
magicolor[®] 5430 DL

Guía del usuario

4138-7743-03F

1800760-007C

Marcas registradas

KONICA MINOLTA y el logotipo de KONICA MINOLTA son marcas o marcas registradas de KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.

magicolor es una marca o marca registrada de KONICA MINOLTA PRINTING SOLUTIONS U.S.A., INC. Otras marcas o marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Nota sobre derechos de autor

La presente guía está protegida por derechos de autor © 2004 de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. Marunouchi Center Building, 1-6-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0005, Japón. Todos los derechos reservados. Este documento no debe ser copiado, total ni parcialmente, ni tampoco ser transferido a otro medio o traducido a otro idioma, sin el permiso escrito de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.

Nota sobre el manual

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. se reserva el derecho de modificar esta guía y el equipo aquí descrito sin aviso previo. Ha sido un gran cometido el asegurar que esta guía esté libre de inexactitudes y omisiones. No obstante, KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. no ofrece garantía alguna incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías de vendibilidad y la aptitud para un fin específico en lo que respecta a esta guía.

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC. no asume responsabilidad ni tampoco garantía alguna por errores contenidos en esta guía o por daños ocasionales, especiales o secundarios que resulten de la entrega de esta guía o del uso de la misma en la operación del equipo o bien en relación con el rendimiento del equipo al ser operado correspondientemente.

ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE

Este paquete contiene el siguiente material proporcionado por Konica Minolta Business Technologies, Inc. (KMBT): el software incluido como parte del sistema de impresión, los datos de diseño codificados digitalmente legibles por ordenador y codificados en el formato especial y de forma críptica ("Programas de Fuentes"), otro software de ordenador para su uso en conjunto con el software de impresión ("software host") y el relacionado material explicativo escrito ("documentación"). El término "software" se usará para describir el software de impresión, programas de fuentes y/o software host e incluye también cualquier actualización, versiones modificadas partes añadidas y copias del software.

El software se licencia para Ud. bajo los términos de este acuerdo.

KMBT le concede una sublicencia no exclusiva para usar el software y la documentación en el caso que Ud. esté de acuerdo con lo siguiente:

1. Ud. podrá usar el software de impresión y los programas de fuentes que lo acompañan para el procesamiento de imagen al/a los dispositivo(s) de salida licenciado(s) únicamente para su propio uso interno en la empresa.
2. Además de la licencia para programas de fuentes descrita en el apartado 1 anterior ("software de impresión"), le está permitido usar programas de fuentes romanas para reproducir pesos, estilos y versiones de letras, números, caracteres y símbolos ("typefaces") en la pantalla o monitor para su propio uso interno en la empresa.
3. Le está permitido hacer una copia de seguridad del software host, siempre y cuando su copia de seguridad no esté instalada o se use en cualquier otro ordenador. No obstante, Ud. podrá instalar el software en el número de ordenadores que desee solamente para su uso con uno o varios sistemas de impresión que tengan cargados el software de impresión.
4. Le está permitido asignar a una persona asignada sus derechos bajo este acuerdo de todos los derechos e intereses del portador de la licencia relacionados con el software y la documentación ("persona asignada"), en el caso de transferir a la persona asignada todas las copias del software y la documentación y que la persona asignada se atenga a todos los términos y condiciones de este acuerdo.
5. Ud. está de acuerdo en no modificar, adaptar o traducir el software y la documentación.
6. Ud. está de acuerdo en que no tratará de alterar, desensamblar, descodificar, desmenuzar o descompilar el software.
7. KMBT queda titular y propietario del software y la documentación y de cualquier copia de éstos.
8. Las marcas registradas se deberán utilizar de acuerdo con la práctica aceptada de marcas registradas, incluyendo la identificación del nombre del propietario de la marca registrada. Las marcas registradas sólo se podrán usar para identificar impresiones producidas por el software. Este uso de cualquier marca registrada no le concede ningún derecho de propiedad de esta marca registrada.
9. No le está permitido alquilar, arrendar, sublicenciar, dejar o transferir versiones o copias del software que no use el portador de la licencia, ni el software en cualquier medio no utilizado, excepto como parte de una transferencia permanente de todo el software y documentación como descrito arriba.
10. En ningún caso, KMBT o su expedidor de licencia se harán responsables ante Ud. por cualquier daño consecuente, incidental, INDIRECTO, REPRESIVO o especial, incluyendo cualquier pérdida de ganancias y ahorros, aunque KMBT haya sido puesto en conocimiento de la posibilidad de estos daños, o por cualquier queja por parte de terceros. KMBT o su expedidor de licencia se distancian de todas las garantías de calidad en cuanto al software, expresa o implícitamente, incluyendo, sin limitación, garantías de calidad impli-

casas de aprovechamiento, aptitud para una finalidad particular, título y la inexistencia de violación de los derechos de terceros. Algunos países o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, consecuentes o especiales, de modo que las limitaciones descritas arriba pueden no ser aplicables a Ud.

11. Nota para usuarios gubernamentales: El software es un "elemento comercial", tal y como este término se define en 48 C.F.R.2.101, consistiendo en "software de ordenador comercial" y "documentación de software de ordenador comercial", tal y como estos términos se usan en 48 C.F.R. 12.212. De acuerdo con 48 C.F.R. 12.212 y 48 C.F.R. 227.7202-1 hasta 227.7202-4, todos los usuarios gubernamentales de EE.UU. adquieren el software con sólo estos derechos otorgados.
 12. Ud. está de acuerdo en no exportar el software de ningún modo que viole cualquier ley o regulación aplicable relacionadas con el control de exportación de cualquier país.
-

Contenido

1	Introducción	1
	Familiarización con su impresora	2
	Requerimientos de espacio	2
	Partes de la impresora	3
	Vista frontal	3
	Vista trasera	4
	Accesorio	4
	Vista delantera con opciones	4
2	Instalación del software	5
	CD-ROM Utilities and Documentation	6
	Controladores	6
	Utilidades	6
	Requerimientos de la impresora	7
	Selección de los ajustes predeterminados/opciones del controlador (Para Windows)	8
	Desinstalación del controlador de la impresora (Para Windows)	9
	Visualización de la configuración del controlador de la impresora (Para Windows)	9
	Windows XP/Server 2003	9
	Windows 2000/Me/98SE/NT 4.0	10

Manejo del controlador de la impresora	10
Teclas comunes	10
Aceptar	10
Cancelar	10
Aplicar	10
Ayuda	11
Easy Set	11
Diseño de página	11
Figura de impresora	11
Registro Instalar	11
Registro Papel	11
Registro Calidad	12
Registro Configuración de las opciones del dispositivo	12
3 Uso de Status Display para Windows y control de monitor de estado de impresora	13
Trabajo con Status Display	14
Introducción	14
Abrir Status Display y visualizar el estado de los suministros	14
Modificación del tamaño de la ventana de Status Display	14
Uso de Status Display	14
Reconocer las alertas de Status Display	15
Procesar una alerta de Status Display	15
Cerrar Status Display	15
Trabajo con el Control de monitor de estado de la impresora	16
Introducción	16
Requerimientos del sistema	16
Abrir el Control de monitor de estado de la impresora y mostrar el Estado de suministros	16
Uso del Control de monitor de estado de impresora	17
Reconocer las alertas del Control de monitor de estado de impresora	18
Cerrar el Control de monitor de estado de impresora	18
4 Panel de control de la impresora y menú de configuración	19
El panel de control	20
Indicadores y teclas del panel de control	20
Indicadores de suministro de tóner	22
Vista de conjunto del menú de configuración	22
Menú de configuración	23
Pág especiales Menú	25
Menú Idioma	25
Menú Motor	25
Menú Red	28
Menú Uso mater consum	30

5	Uso de los medios de impresión	31
	Especificaciones de los medios de impresión	32
	Tipos de papel	33
	Papel sencillo (Papel reciclado)	33
	Papel grueso	34
	Sobres	35
	Etiquetas	36
	Papel con membrete	37
	Tarjeta postal	37
	Transparencia	38
	¿Cuál es el área imprimible garantizada?	39
	Área imprimible—Sobres	40
	Márgenes de página	40
	Carga del papel	41
	Bandeja 1 (bandeja multiusos)	41
	Cargar papel sencillo	41
	Otros medios	44
	Cargar Sobres	44
	Cargar Etiquetas/Tarjeta postal/Papel grueso/Transparencia	49
	Bandejas 2 y 3 (Unidades inferiores opcionales de alimentación)	51
	Cargar Papel sencillo	51
	Impresión dúplex	54
	Bandeja de entrega	55
	Almacenamiento de medios de impresión	56
6	Sustitución de materiales de consumo	57
	Sustitución de materiales de consumo	58
	Cartuchos de tóner rellenos	58
	Acerca de cartuchos de tóner	58
	Reemplazar un cartucho de tóner	60
	Cambio de la botella de tóner residual	65
	Reemplazar el rodillo de transferencia	68
	Reemplazar el rodillo de transferencia	68
	Reemplazar el filtro de ozono	71
	Reemplazar la unidad de cinta de transferencia	72
7	Mantenimiento de la impresora	79
	Mantenimiento de la impresora	80
	Limpieza de la impresora	82
	Exterior de la impresora	83
	Rodillos de medios	83
	Limpiar los rodillos de alimentación de medios (Todas las bandejas)	83
	Rodillos de alimentación de la unidad dúplex	84
	Limpiar los rodillos de transferencia de medios de las bandejas 2 y 3	85
	Limpiar la lente láser de la impresora	86

8	Eliminación de fallos	89
	Introducción	90
	Impresión de una página de configuración	90
	Prevención de atascamientos de papel	91
	Descripción del recorrido del papel	92
	Prevención de atascamientos de papel	93
	Mensajes de atasco de medios y procesos de subsanación	94
	Subsanar un atasco de medios en la bandeja	1 94
	Subsanar un atasco de medios en las bandejas 2 y 3	98
	Subsanar un atasco de medios en la opción dúplex	100
	Subsanar un atasco de medios en la unidad de fusión	101
	Subsanar un atasco de medios en el rodillo de transferenciar	104
	Cómo resolver problemas de atascamientos de medios de impresión	107
	Solución a otros problemas	110
	Cómo resolver problemas de calidad de impresión.	115
	Mensajes de estado, error y servicio	121
	Mensajes de estado estándar	121
	Mensajes de error (Advertencia)	122
	Mensajes de error (Llamada al operador)	124
	Mensajes de servicio	128
9	Instalación de accesorios	131
	Introducción	132
	Protección antiestática	132
	Módulos de memoria duales en línea (DIMMs)	133
	Instalación de DIMMs	133
	Unidad dúplex	136
	Instalación de la unidad dúplex	136
	Unidad inferior de alimentación	139
	Montaje de la unidad inferior de alimentación	139
A	Apéndice	143
	Especificaciones de seguridad	144
	Especificaciones técnicas	144
	Impresora	144
	Tabla de esperanza de vida de los consumibles	147
	Nuestro compromiso de proteger el medio ambiente	148
	¿Qué es un producto ENERGY STAR?	148

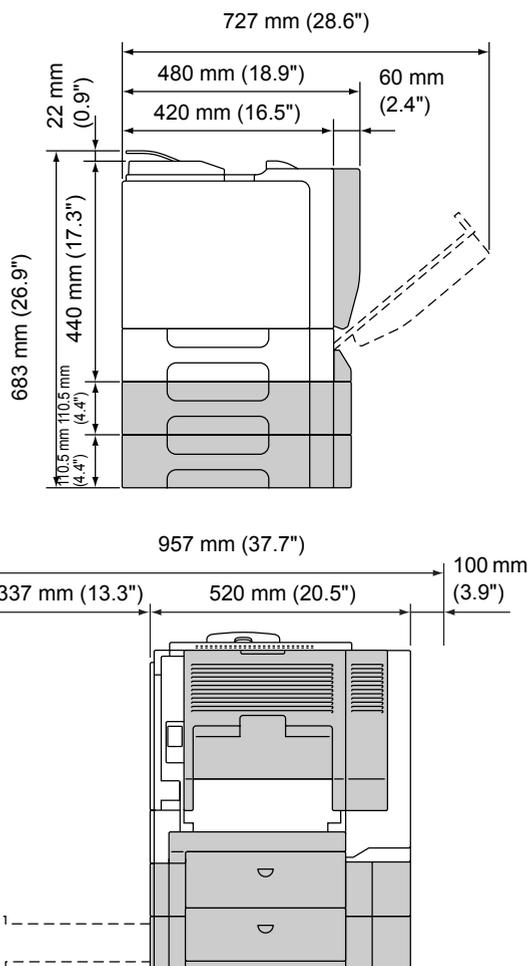
Introducción

1

Familiarización con su impresora

Requerimientos de espacio

Para asegurar un fácil manejo, reemplazamiento de suministros y mantenimiento, respete los requerimientos de espacio recomendados descritos a continuación.



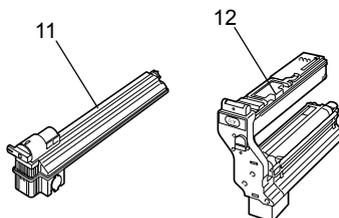
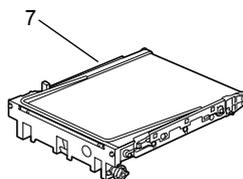
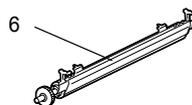
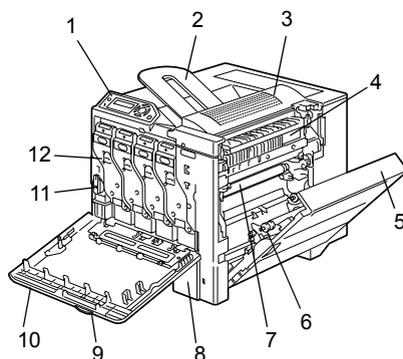
Las opciones se muestran en gris en en la ilustración anterior.

Partes de la impresora

Las ilustraciones en estas páginas muestran las partes de su impresora mencionadas a lo largo de esta guía, por ello sírvase dedicar algo de tiempo para familiarizarse con ellas.

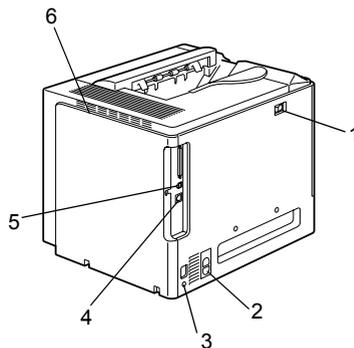
Vista frontal

- 1—Panel de control
- 2—Bandeja de salida
- 3—Cubierta superior
- 4—Unidad de fusión
- 5—Cubierta lateral derecha
- 6—Rodillo de transferencia
- 7—Unidad de rodillo de transferencia
- 8—Bandeja 1 (casete multiuso)
- 9—Mango
- 10—Cubierta delantera
- 11—Botella de tónor residual
- 12—Cartucho de tónor



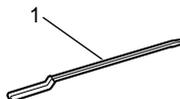
Vista trasera

- 1—Interruptor de corriente
- 2—Filtro de ozono
- 3—Conexión fuente de alimentación
- 4—Puerto de interfaz Ethernet 10Base-T/100Base-TX (IEEE 802.3)
- 5—Puerto USB
- 6—Rejillas de ventilación



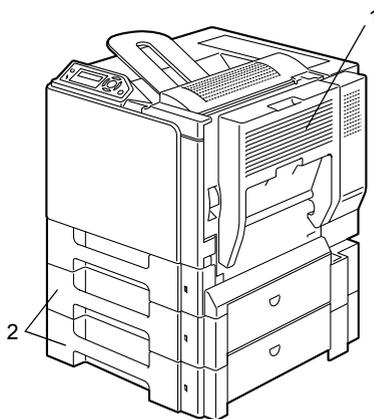
Accesorio

- 1—Herramienta para la limpieza de la lente láser



Vista delantera con opciones

- 1—Opción dúplex
- 2—Unidades alimentadoras inferiores (bandeja 1 y bandeja 2)



***Instalación del
software***

2

CD-ROM Utilities and Documentation

Controladores

Controladores	Uso/Beneficio
Controlador de impresora para Windows XP/Server 2003/2000	Estos controladores le permiten el acceso a todas las características de la impresora, incluyendo acabado y layout avanzado. Véase asimismo “Visualización de la configuración del controlador de la impresora (Para Windows)” en la página 9.
Controlador de impresora para Windows Me/98SE	
Controlador de impresora para Windows NT 4.0	
Controlador de impresora para Macintosh OS X	
Controlador de impresora para Linux	



Para obtener detalles sobre el controlador Macintosh y Linux, lea la guía de referencia de la magicolor 5430 DL.

Para detalles acerca de la instalación del controlador Windows de impresora, consulte la Guía de instalación de la magicolor 5430 DL.

Utilidades

Utilidades	Uso/Beneficio
Status Display (sólo Windows)	Con Status Display se puede comprobar el estado actual de esta impresora, lo que incluye información sobre los consumibles y de errores. Para más detalles, lea “Trabajo con Status Display” en la página 14.
Control de monitor de estado de la impresora (sólo Windows)	Se puede comprobar el estado de productos KONICA MINOLTA en la misma red. Para más detalles, lea “Trabajo con el Control de monitor de estado de la impresora” en la página 16.
Conexión Web PageScope	Con el navegador de la Web se puede comprobar el estado de impresoras y modificar cada opción. Para más detalles, lea la guía de referencia de la magicolor 5430 DL.

Requerimientos de la impresora

- Ordenador personal
Pentium 2 400 MHz (recomendado Pentium 3 500 MHz o superior.)
- Sistema operativo
 - Microsoft Windows XP Home Edition/Professional, Windows Server 2003, Windows 2000, Windows Me, Windows 98SE, Windows NT 4.0
 - Mac OS X v10.2 ó posterior
 - Red Hat Linux 8.0 ó posterior, SUSE Linux 8.1 ó posterior
- Espacio libre en el disco duro
 - Aproximadamente 20 MB de espacio libre en el disco duro para el controlador de la impresora y la pantalla de estado
 - Aproximadamente 128 MB de espacio libre en el disco duro para el procesamiento de imágenes
- Memoria RAM
128 MB o más
- Unidad CD-ROM/DVD
- Interfaz de E/S
 - Puerto interfaz Ethernet 10Base-T/100Base-TX (IEEE 802.3)
 - Puerto USB revisión 1.1 ó superior



Para obtener detalles sobre el controlador de impresoras en entornos Macintosh y Linux, lea la guía de referencia de la magicolor 5430 DL.

Selección de los ajustes predeterminados/ opciones del controlador (Para Windows)

Antes de empezar a trabajar con la impresora, le recomendamos verificar/ modificar la configuración predeterminada del controlador. Asimismo, en caso que disponga de opciones instaladas, deberá Ud. "declarar" las opciones en el controlador.

- 1 Elija las propiedades del controlador de la siguiente manera:
 - (Windows XP/Server 2003)
Partiendo del menú **Inicio**, elija **Impresoras y faxes** para visualizar el directorio **Impresoras y faxes**. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora KONICA MINOLTA magicolor 5430DL y elija **Preferencias de impresión**.
 - (Windows 2000)
Partiendo del menú **Inicio**, elija **Configuración** y a continuación **Impresoras** para visualizar el directorio **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora KONICA MINOLTA magicolor 5430DL y elija **Propiedades**. Elija **Preferencias de impresión**.
 - (Windows Me/98SE)
Partiendo del menú **Inicio**, elija **Configuración** y a continuación **Impresoras** para visualizar el directorio **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora MINOLTA magicolor 5430DL y elija **Propiedades**. Elija el registro **Propiedades de impresora**.
 - (Windows NT 4.0)
Partiendo del menú **Inicio**, elija **Configuración** y a continuación **Impresoras** para visualizar el directorio **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora KONICA MINOLTA magicolor 5430DL y elija **Preferencias de documento**.

2 Si Ud. ha instalado opciones disponibles, pase al paso siguiente. Si no, salte al paso 6.

3 Elija el registro **Configuración de las opciones del dispositivo**.

4 Compruebe que las opciones hayan sido identificadas correctamente.



*Las opciones instaladas se identificarán automáticamente ya que **Auto configurar** se encuentra activado por defecto en este controlador. Si, por cualquier razón, las opciones no estuvieran identificadas correctamente, siga los pasos descritos en los puntos 5 a 7.*

5 Borre la marca en la casilla **Auto configurar**.

- 6 Elija una opción (una a la vez) y haga clic sobre **Agregar**. La opción pasará a la lista **Opciones instaladas**.
 *Si eligió, sin querer, una opción no instalada, elija esta opción en la ventana de **Opciones instaladas** y pulse entonces **Eliminar**.*
- 7 Pulse **Aplicar**.
 *Dependiendo de la versión del sistema operativo, no aparecerá **Aplicar**. Si este es el caso, vaya al paso siguiente.*
- 8 Elija el separador **Papel**. Seleccione la configuración predeterminada para su impresora, como el tamaño predeterminado del papel que quiera usar.
- 9 Pulse **Aplicar**.
- 10 Haga clic en **Aceptar** para salir del cuadro de diálogo Propiedades.

Desinstalación del controlador de la impresora (Para Windows)

Este apartado describe cómo desinstalar el controlador de la impresora magicolor 5430 DL.

- 1 Partiendo del menú **Inicio**, elija **Programas** (Windows XP/Server 2003: **Todos los Programas**), después **KONICA MINOLTA, magicolor 5430DL** y a continuación **Desinstalar**.
- 2 Una vez en la ventana **Desinstalar**, elija **KONICA MINOLTA magicolor 5430DL**. A continuación haga clic sobre **Desinstalar**.
- 3 El controlador de la magicolor 5430 DL será desinstalado de su ordenador.
- 4 Reinicie su ordenador.

Visualización de la configuración del controlador de la impresora (Para Windows)

Windows XP/Server 2003

- 1 Partiendo del menú **Inicio**, elija **Impresoras y faxes** para visualizar el directorio **Impresoras y faxes**.

- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora KONICA MINOLTA magicolor 5430DL y elija **Preferencias de impresión**.

Windows 2000/Me/98SE/NT 4.0

- 1 Partiendo del menú **Inicio**, elija **Configuración** y a continuación **Impresoras** para visualizar el directorio **Impresoras**.
- 2 Mostrar la configuración del controlador de impresora:
 - **Windows 2000**—Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora KONICA MINOLTA magicolor 5430DL y elija **Preferencias de impresión**.
 - **Windows Me/98SE**—Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora magicolor 5430DL y elija **Propiedades**. A continuación seleccione **Propiedades de la impresora**.
 - **Windows NT 4.0**—Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora magicolor 5430DL y elija **Preferencias de documento**.

Manejo del controlador de la impresora

Teclas comunes

Los botones descritos a continuación aparecen en cada separador.

Aceptar

Haga clic aquí para abandonar el cuadro de diálogo de propiedades guardando todos los cambios efectuados.

Cancelar

Haga clic aquí para abandonar el cuadro de diálogo de propiedades sin guardar ningún cambio efectuado.

Aplicar

Haga clic aquí para guardar todos los cambios sin salir del cuadro de diálogo de propiedades.



*Dependiendo de la versión del sistema operativo, no aparecerá **Aplicar**.*

Ayuda

Haga clic aquí para ver la ayuda en línea.

Easy Set

Para guardar la configuración actual, introduzca un nombre y haga clic en **Guardar**. A partir de ahora podrá seleccionar esta configuración guardada en la lista desplegable.

Elija **Predeterminado** en la lista desplegable para restablecer las configuraciones en todos los apartados a sus valores originales.

Diseño de página

Haga clic sobre este control para visualizar un ejemplo del diseño de página en el área de ilustración.

Figura de impresora

Haga clic sobre este control para visualizar una imagen de la impresora (con todas las opciones instaladas) en el área de ilustración.

Registro Instalar

Este registro Instalar le permite

- Imprimir varias páginas de un documento en una sola página (N-up)
- Colocar una filigrana en las impresiones
- Editar filigranas personalizadas
- Especificar la impresión dúplex o de boletín
- Especificar la fuente de papel
- Definir el tipo de los medios de impresión
- Especificar un medio diferente para la primera página de un documento

Registro Papel

Este registro Papel le permite

- Especificar el tamaño del documento original
- Definir tamaños personalizados para los medios
- Adaptar documentos impresos a un tamaño de medio específico
- Seleccionar el tamaño del medio de salida

- Fijar la escala (ampliación/reducción) para los documentos
- Especificar la orientación del medio
- Especificar el número de copias
- Activar/desactivar la función para intercalar de la impresora
- Activar/desactivar la función Enviar una vez
- Imprimir usando capa de forma
- Editar/crear una capa de forma

Registro Calidad

Este registro Calidad le permite

- Cambiar de impresión a color a impresión monocroma
- Especificar el ajuste de color (imágenes, gráficos y texto)
- Especificar la resolución de la impresión
- Controlar los tonos de una imagen (Contraste)
- Controlar la oscuridad de una imagen (Brillo)
- Controlar la pureza de color de una imagen (Saturación)
- Controlar la claridad de una imagen (Enfoque)

Registro Configuración de las opciones del dispositivo

Este registro Configuración de las opciones del dispositivo le permite

- Identificar automáticamente las opciones instaladas
- Activar las unidades de alimentación inferiores (bandeja 2/3) y/o la unidad de dúplex
- Ingresar el nombre del usuario que se enviará con el (los) trabajo(s) de impresión
- Visualizar información acerca del controlador de la impresora

***Uso de Status
Display para
Windows y
control de moni-
tor de estado de
impresora***

3

Trabajo con Status Display

Introducción

Status Display muestra información acerca del estado actual de la impresora.

A fin de utilizar el Status Display se deberá habilitar el soporte bidireccional (Inicio > Configuración/Impresoras [y Faxes]. magicolor 5430DL, Archivo/Propiedades, registro Puertos).

Abrir Status Display y visualizar el estado de los suministros

Existen dos formas de abrir Status Display:

- **Windows XP/Server 2003**—Partiendo del menú **Inicio**, elija **Todos los Programas, KONICA MINOLTA, magicolor 5430DL** y a continuación **Estado**.
- **Windows 2000/Me/98SE/NT 4.0**—Partiendo del menú **Inicio**, elija **Programas, KONICA MINOLTA, magicolor 5430DL** y a continuación **Estado**.

Modificación del tamaño de la ventana de Status Display

- Partiendo del menú **Pantalla**, elija **Estado (Reducir)** para reducir el tamaño de la ventana.
- Partiendo del menú **Pantalla**, elija **Estado (Expandir)** para incrementar el tamaño de la ventana.

Uso de Status Display

- Cuando el fondo del gráfico de la impresora a la derecha sea verde, la impresora se encontrará en modo standby o el trabajo se estará imprimiendo normalmente.
- Cuando el fondo del gráfico de la impresora a la derecha sea rojo, habrá ocurrido un error y la impresión del trabajo se habrá interrumpido. El estado de la impresora y el mensaje de error se muestran en los cuadros de diálogo de la izquierda.

Las áreas de función incluyen:

- **Estado de la impresora**—Muestra mensajes de texto que describen el estado operacional actual de la impresora.
- **Cómo solucionarlo**—Le proporciona detalles de los pasos a seguir a fin de solucionar problemas y condiciones de error.

- **Advertencia sobre el estado**—Muestra mensajes de texto que le advierten de condiciones tales como tóner a punto de acabarse.
- **Imagen de estado de la impresora**—Muestra una representación gráfica de la impresora e indica donde se ha presentado el problema.
- **Estado de la impresión**—Muestra el estado del trabajo de impresión actual.
- **Seleccionar mensaje emergente**—Le permite elegir qué mensaje(s) desea llevar al frente cuando se de una condición particular en la impresora.
- **Información de la impresora**—Le permite comprobar varias informaciones como el número de impresiones.
- **Estado de los suministros**—Muestra el estado de desgaste de los materiales de consumo (porcentaje aproximado restante) de los cartuchos de tóner y el de OPC.

Reconocer las alertas de Status Display

Cuando Status Display detecte un problema de impresión, el icono en la barra de tareas de Windows cambiará, dependiendo de la gravedad del problema de impresión, de verde a amarillo o rojo.

Procesar una alerta de Status Display

Cuando Status Display le informe sobre un problema de impresión, haga doble clic sobre el icono en la barra de tareas de Windows para abrir Status Display. Status Display identificará el tipo de error que haya tenido lugar.

Cerrar Status Display

Para cerrar Status Display desde el menú **Archivo**, elija **Salir**.



*Si Usted pulsa la tecla **X** en la esquina superior derecha de la ventana de Status Display para cerrar la ventana, Status Display permanecerá disponible en el extremo derecho de la barra de tareas. Haga doble clic en el icono para volver a abrir la ventana de Status Display.*

Trabajo con el Control de monitor de estado de la impresora

Introducción

El Control de monitor de estado de la impresora es una aplicación que muestra el estado de múltiples unidades de impresión conectadas al host mediante puertos locales (USB) o de red. El Control de monitor de estado de impresora localiza unidades de impresión en red usando el protocolo Service Location Protocol (SLP) y es sólo compatible con unidades de impresión que responden a búsquedas específicas SLP y PJI de KONICA MINOLTA, como la magicolor 2430 DL y magicolor 5430 DL.



Si un producto KONICA MINOLTA es incompatible con SLP y PJI específico de KONICA MINOLTA, el Control de monitor de estado de la impresora no puede utilizarse.

Requerimientos del sistema

- Sistema operativo
Windows XP/Server 2003/2000/Me/98SE/NT 4.0
- Puertos de impresora compatibles con el Control de monitor de estado de la impresora
 - Puerto Ethernet
 - Puerto USB

Abrir el Control de monitor de estado de la impresora y mostrar el Estado de suministros

Siga los pasos apropiados para abrir el Control de monitor de estado de impresora descritos a continuación .

- **Windows XP/Server 2003**—Partiendo del menú **Inicio**, elija **Todos los Programas**, después **KONICA MINOLTA, magicolor 5430DL**, y a continuación **Control de Monitor de Estado de Impresora**.
- **Windows 2000/Me/98SE/NT 4.0**—Partiendo del menú **Inicio**, elija **Programas**, después **KONICA MINOLTA, magicolor 5430DL**, y a continuación **Control de Monitor de Estado de Impresora**.

Uso del Control de monitor de estado de impresora

- **Nombre de impresora**—Muestra el nombre del modelo de impresora local o en red así como un icono de impresora. El icono cambia de color según el estado de conexión y de la impresora. Un icono rojo simboliza un error, un icono amarillo una advertencia y un icono verde un estado operativo normal.

Según esté configurado en el diálogo de opciones, al hacer doble clic en el nombre de la impresora se abrirá o Status Display o la conexión Web PageScope.



Si no se puede detectar el nombre de la impresora, aparecerá “Desconocido” al lado del nombre de la impresora.



Si la impresora elegida es incompatible con Status Display o la conexión Web PageScope, no aparecerá cuando Ud. haga doble clic sobre el nombre de impresora.



Si la unidad esta conectada al puerto USB por medio de una conexión local o si bajo Estado aparece “Imposible conectar”, no se abrirán Status Display ni la conexión Web PageScope, tampoco al hacer doble clic sobre el nombre de impresora.

- **Puerto**—Muestra el nombre del puerto al que se encuentra conectada la impresora.

Si se trata de una impresora local, se mostrará el tipo (USB).

Si se trata de una impresora en red, se mostrará la dirección IP.

- **Estado**—Muestra el estado de la impresora. Se trata de la misma información que se obtiene en Status Display bajo Estado de impresora.
- **Estado de suministros: C,M,Y,K % disponible**—Muestra (en porcentajes) la cantidad de tóner que queda en el cartucho. Los valores visualizados son, de derecha a izquierda: C (ciano), M (magenta), Y (amarillo) y K (negro).



Haga clic sobre el título de cada columna para cambiar el orden entre descendiendo y ascendiendo.

Menú Acción

- **Actualizar impresoras**—Vuelve a buscar las impresoras en la red.
- **Impresoras en red**—Permite añadir o borrar las direcciones IP de impresoras en red.

■ Opciones

Aplicación Pantalla de Estado para impresoras en red	Determina si aparece Status Display o PageScope Web Connection cuando se hace clic sobre la impresora en la pantalla. La configuración predeterminada es Status Display. Esta configuración sólo es aplicable a impresoras en red.
Timeout	Se pueden determinar 2 intervalos de timeout. <ul style="list-style-type: none">■ Timeout durante detección de la impresora■ Timeout durante búsqueda del estado de impresora

Reconocer las alertas del Control de monitor de estado de impresora

Si aparece un icono rojo o amarillo, abra Status Display o la conexión Web PageScope y compruebe la información detallada. Para más detalles sobre Status Display, lea “Trabajo con Status Display” en la página 14. Para más detalles sobre la conexión Web PageScope, lea la guía de referencia de la magicolor 5430 DL.

Cerrar el Control de monitor de estado de impresora

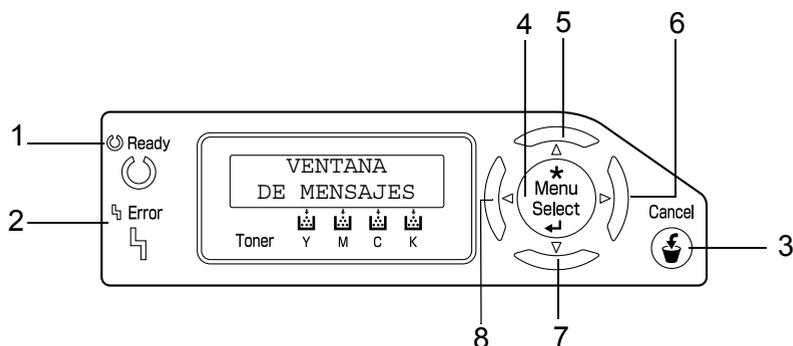
Para cerrar el Control de monitor de estado de impresora, elija **Salir** en el menú **Acción** o haga clic en el botón **X** en la esquina superior derecha de la ventana del Control de monitor de estado de impresora.

***Panel de control
de la impresora y
menú de
configuración***

4

El panel de control

El panel de control, localizado en la parte delantera de la impresora, le permite controlar la operación de la impresora. Además, muestra el estado actual de la impresora, incluyendo cualquier condición que precise de su atención.



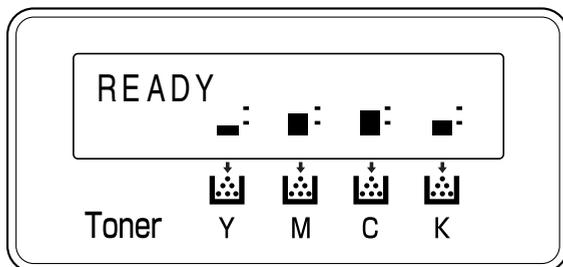
Indicadores y teclas del panel de control

No.	Indicador	Apagado	Encendido
1	 Ready	La impresora no está lista para aceptar datos.	La impresora está lista para aceptar datos.
2	 Error	Ningún problema.	La impresora requiere de la atención del operador (acompañado generalmente por un mensaje de estado en la ventana de mensajes).

No.	Tecla	Función
3	<p style="text-align: center;">Cancel</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cancela el menú o elección de menú mostrado actualmente ■ Permite cancelar uno o todos los trabajos de impresión que se encuentran actualmente en estado de impresión o procesamiento: <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón Cancel. 2. Pulse los botones Derecha o Izquierda para seleccionar CANCELAR TRABAJO/TRA-BAJO ACTUAL o CANCELAR TRABAJO/TODOS TRABAJOS 3. Pulse el botón Select. <p>El (los) trabajo(s) de impresión quedará(n) cancelado(s).</p>
4	<p style="text-align: center;">* Menu Select</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Abre el sistema de menú ■ Desciende en la estructura de menú ■ Selecciona el punto de menú mostrado
5		<ul style="list-style-type: none"> ■ Ascende en la estructura del menú ■ De encontrarse dentro de una opción de menú elegible que se pueda cambiar carácter por carácter, busca los caracteres disponibles hacia arriba
6		<ul style="list-style-type: none"> ■ Va hacia la derecha en la estructura del menú ■ Va hacia la derecha en los puntos de menú disponibles
7		<ul style="list-style-type: none"> ■ Desciende en la estructura del menú. ■ De encontrarse dentro de una opción de menú elegible que se pueda cambiar carácter por carácter, busca los caracteres disponibles hacia abajo
8		<ul style="list-style-type: none"> ■ Va hacia la izquierda en la estructura del menú ■ Va hacia la izquierda en los puntos de menú disponibles

Indicadores de suministro de tóner

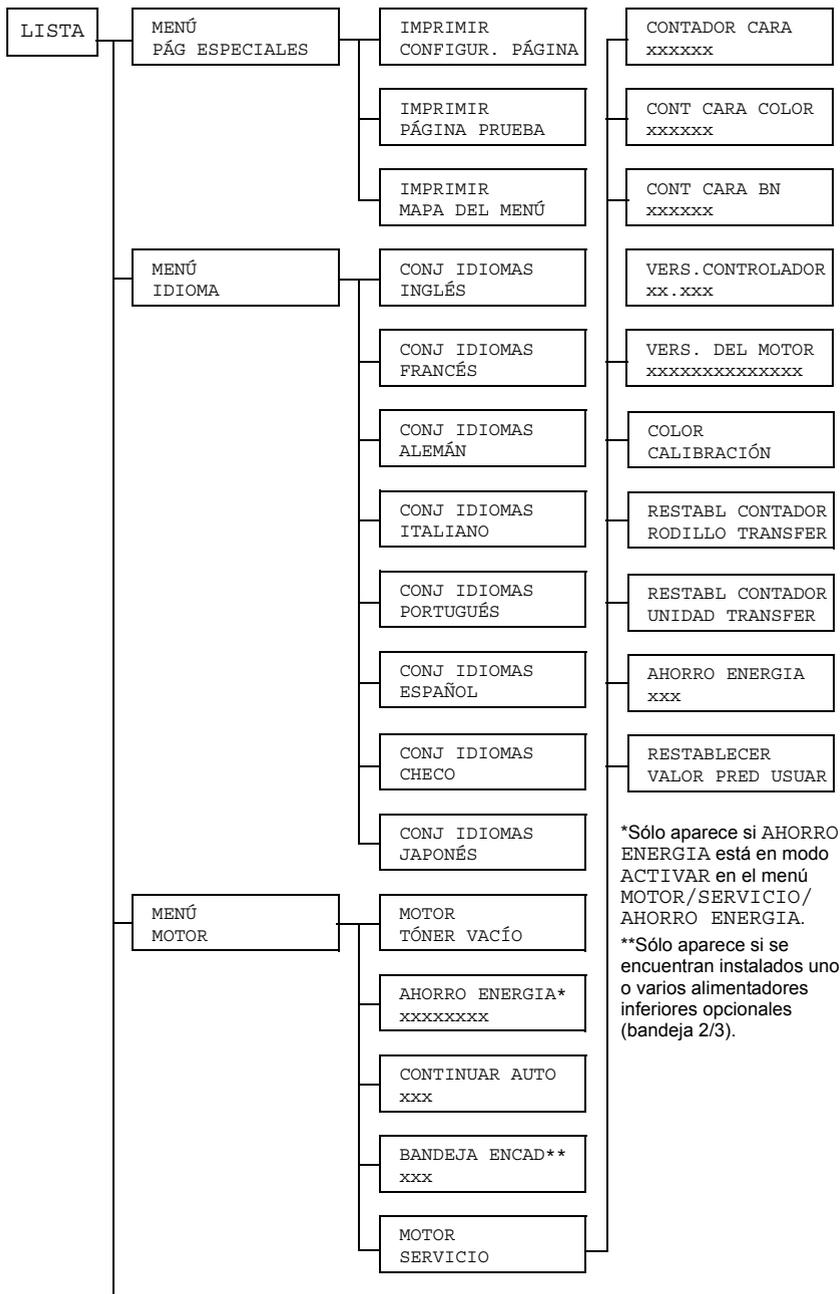
Aparecerán los indicadores mostrados abajo, indicando la cantidad de tóner restante en los cartuchos de tóner amarillo(Y), magenta(M), ciano(C) y negro(K).

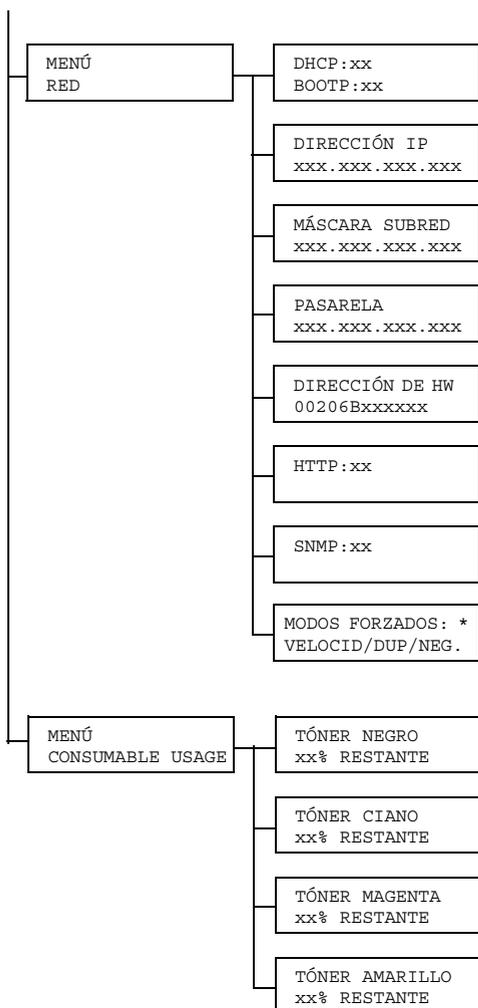


Vista de conjunto del menú de configuración

Los menús con configuraciones que pueden ser modificadas desde el panel de control de la magicolor 5430 DL están estructurados de la forma indicada a continuación.

Menú de configuración





* Algunos hubs de red antiguos con modos de comunicación fijos no se comunican adecuadamente con los dispositivos configurados automáticamente. En tales casos, usar el menú RED/MODOS FORZADOS para ajustar la impresora a la configuración adecuada del hub y permitir la comunicación.

Pág especiales Menú

IMPRIMIRCON- FIGUR. PÁGINA	Imprime la página de configuración.
IMPRIMIRPÁGINA PRUEBA	Imprime la página de demostración.
IMPRIMIRMAPA DEL MENÚ	Imprime un mapa del menú

Menú Idioma

INGLÉS / FRANCÉS / ALEMÁN / ITALIANO / PORTUGUÉS / ESPAÑOL / CHECO / JAPONÉS	Como idioma de pantalla de la ventana de mensajes se puede elegir el idioma requerido. La configuración predeterminada es English (inglés).
---	--

Menú Motor

TÓNER VACÍO	Config.	PARAR / CONTINUAR
	Puesto en CONTINUAR, la impresión continúa aun estando vacío el cartucho de tóner. Puesto en PARAR, la impresión parará cuando el cartucho de tóner esté vacío.	

AHORRO ENERGIA	Config.	15 MINUTOS / 30 MINUTOS / 60 MINUTOS / 120 MINUTOS
	<p>Determina el periodo de tiempo después del cual la impresora entra en el modo de ahorro de energía después de no recibir trabajos de impresión o de no estar siendo operada.</p> <p>El modo Ahorro Energía se cancelará automáticamente en cualquiera de los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Al reiniciar la impresora. ■ Al recibir un trabajo de impresión. ■ Al pulsar cualquier tecla en el panel de control. ■ Al abrir y a continuación cerrar la cubierta delantera o derecha. ■ Al abrir y después cerrar una bandeja. 	
CONTINUAR AUTO	Config.	ACTIVADO / DESACTIVADO
	<p>Puesto en ACTIVADO, la impresora continuará imprimiendo si el medio lateral correcto no está cargado en la bandeja correspondiente.</p> <p>Puesto en DESACTIVADO, la impresora se parará y mostrará un mensaje, indicando que es preciso cargar medios en la bandeja específica si la bandeja en cuestión se queda vacía.</p>	
BANDEJA ENCAD	Config.	ACTIVADO / DESACTIVADO
	<p>Puesto en ACTIVADO, la impresora seleccionará automáticamente otra bandeja que contenga medios del mismo tamaño y tipo, en caso de que se agoten los medios en la bandeja elegida.</p> <p>Puesto en DESACTIVADO, la impresora parará automáticamente y mostrará un mensaje, indicando que es preciso cargar medios en la bandeja elegida cuando en esta bandeja elegida se agoten los medios.</p>	

MOTOR SERVI- CIO	Use este submenú para obtener información relacionada con el motor.		
	CONTADOR CARA	El número de páginas que se han impreso hasta la fecha.	
	CONT CARA COLOR	El número de páginas en color que se han impreso hasta la fecha.	
	CONT CARA BN	El número de páginas en blanco y negro que se han impreso hasta la fecha.	
	VERS . CON- TROLADOR	La versión actual del controlador	
	VERS . DEL MOTOR	La versión actual del motor de la impresora	
	COLOR CALI- BRACIÓN	Lleva a cabo calibraciones del color para ajustar desplazamientos de colores.	
	RESTABL CONTADOR RODILLO TRANSFER	Restablece el contador después de reemplazar el rodillo de transferencia.	
	RESTABL CONTADOR UNIDAD TRANSFER	Restablece el contador después de reemplazar la unidad de cinta de transferencia.	
	AHORRO ENERGIA	Config.	ACTIVADO / DESACTIVADO
		Puesto en ACTIVADO , el ahorro de energía está activado. Puesto en DESACTIVADO , el ahorro de energía está desactivado y no se muestra el menú MOTOR/AHORRO ENERGIA .	
RESTA- BLECER VALOR PRED USUAR	Restablece los valores predeterminados de fábrica de AHORRO ENERGIA , CONTINUAR AUTO y BANDEJA ENCAD . Además, se restablecerá el valor predeterminado de la contraseña del administrador de la conexión Web PageScope. Para obtener detalles sobre la contraseña del administrador de la conexión Web PageScope lea la guía de referencia de la 5430 DL.		

Menú Red

Si la impresora está conectada a una red, se deberán especificar los siguientes parámetros. Para los detalles acerca de cada parámetros, consulte a su administrador de red.

DHCP	Config.	PAR DHCP : ACTIV PAR BOOTP : DESACT
		PAR DHCP : DESACT PAR BOOTP : ACT
		PAR DHCP : DESACT PAR BOOTP : DESACT
	Si existiese un servidor DHCP en la red, especifique si éste asigna automáticamente la dirección IP y se carga otra información de red (puede ponerse en ACT o DESACT).	
BOOTP	Especifica si BOOTP asigna automáticamente la dirección IP y se carga otra información de red (puede ponerse en ACT o DESACT).	
DIRECCIÓN IP	Config.	192 . 168 . 1 . 2
	Configura la dirección IP de esta impresora. Use las teclas de dirección para ingresar el valor. Antes de configurar manualmente la dirección de IP se deberá desactivar DHCP y BOOTP.	
MÁS - CARA SUBRED	Config.	255 . 255 . 255 . 0
	Configura la máscara subnet de la red. Use las teclas de dirección para ingresar el valor. Si desea configurar manualmente la máscara subnet, ponga primero DHCP y BOOTP en OFF.	
PASA - RELA	Config.	192 . 168 . 1 . 1
	Si se usa un combinador de redes, ingrese la dirección IP del mismo. Use las teclas de dirección para ingresar el valor. Si desea configurar manualmente el combinador de redes, ponga primero DHCP y BOOTP en OFF.	
DIRECCIÓN DE HW	Muestra la dirección del hardware Ethernet de esta impresora. (No puede ser modificado.)	

HTTP	Config.	ACTIVADO / DESACTIVADO
	HTTP puede activarse o desactivarse. ACTIVADO posibilita la página Web interna de la impresora, mientras que con DESACTIVADO esto no es posible.	
SNMP	Config.	ACTIVADO / DESACTIVADO
	SNMP es un juego de programas escalable de gestión integrada de redes de todo tamaño. SNMP puede activarse o desactivarse.	
MODOS FORZADOS	Config.	VELOCID/DUP/NEG. : AUTO/AUTO/ACTIV - AUTO/LLENO/ACTIV -AUTO/MEDIO/ACTIV - 100M/AUTO/ACTIV -100M/LLENO/ACTIV - 100M/LLENO/DESAC -100M/MEDIO/ACTIV - 100M/MEDIO/DESAC -10M/AUTO/ACTIVAD - 10M/LLENO/ACTIVA -10M/LLENO/DESACT - 10M/MEDIO/ACTIVA -10M/MEDIO/DESACT
	<p>SPEED indica la velocidad de transmisión de la red. Se puede elegir entre una conexión 10Base-T 10M), una conexión 100Base-TX (100M) o el reconocimiento automático (AUTO). Si se selecciona AUTO, la velocidad de transmisión se configura dependiendo de la negociación. Por ello, no se configurará si la negociación (NEG.) se encuentra desactivada.</p> <p>DUP indica el método de comunicación de la comunicación bidireccional. Elija entre enviar y recibir los datos simultáneamente en ambas direcciones (FULL), o en una dirección a la vez (HALF), o elija el reconocimiento automático (AUTO). Si se elige AUTO, la velocidad de transmisión depende de la negociación (NEG.). Por ello, no se configurará si la negociación (NEG.) se encuentra desactivada.</p> <p>NEG. indica la configuración de la negociación (envía y recibe información tal como la velocidad de transmisión y determina la configuración de transmisión). Si está configurada a ON, la negociación se llevará a cabo. Cuando está en OFF, la negociación no se llevará a cabo.</p>	

Menú Uso mater consum

TÓNER NEGRO	El porcentaje aproximado de tóner restante en el cartucho de tóner negro.
TÓNER CIANO	El porcentaje aproximado de tóner restante en el cartucho de tóner ciano.
TÓNER AMARILLO	El porcentaje aproximado de tóner restante en el cartucho de tóner amarillo..
TÓNER MAGENTA	El porcentaje aproximado de tóner restante en el cartucho de tóner magenta.

***Uso de los
medios de
impresión***

5

Especificaciones de los medios de impresión

¿Qué tipos y tamaños de medios de impresión puedo cargar?

Medios de impresión	Tamaño de papel ¹		Bandeja*	Dúplex
	Pulgadas	Milímetros		
A4	8,2 x 11,7	210,0 x 297,0	1/2/3	Sí
A5	5,9 x 8,3	148,0 x 210,0	1	No
B5 (JIS)	7,2 x 10,1	182,0 x 257,0	1/2/3	Sí
Ejecutivo	7,25 x 10,5	184,0 x 267,0	1/2/3	Sí
Folio	8,3 x 13,0	210,0 x 330,0	2/3	Sí
Papel de escritura	8,0 x 13,0	203,2 x 330,2	2/3	Sí
Kai 16	7,3 x 10,2	185,0 x 260,0	1	Sí
Kai 32	5,1 x 7,3	130,0 x 185,0	1	No
16 K	7,7 x 10,6	195,0 x 270,0	1	Sí
Legal	8,5 x 14,0	215,9 x 355,6	2/3	Sí
Legal Gobierno	8,5 x 13,0	216,0 x 330,0	2/3	Sí
Carta	8,5 x 11,0	215,9 x 279,4	1/2/3	Sí
Carta Plus	8,5 x 12,7	215,9 x 322,3	2/3	Sí
Carta Gobierno	8,0 x 10,5	203,2 x 266,7	1/2/3	Sí
Statement	5,5 x 8,5	140,0 x 216,0	1	No
UK Cuarto	8,0 x 10,0	203,2 x 254,0	1	No
Transparencia A4	8,2 x 11,7	210,0 x 297,0	1	No
Transparencia carta	8,5 x 11,0	215,9 x 279,4	1	No
Postal Japonesa	3,9 x 5,8	100,0 x 148,0	1	No
Doble Postal	5,8 x 7,9	148,0 x 200,0	1	No
Sobre B5 (ISO)	6,9 x 9,8	176,0 x 250,0	1	No
Sobre C5	6,4 x 9,0	162,0 x 229,0	1	No
Sobre C6	4,5 x 6,4	114,0 x 162,0	1	No
Sobre #10	4,1 x 9,5	104,1 x 241,3	1	No
Sobre DL	4,3 x 8,7	110,0 x 220,0	1	No
Sobre Monarch	3,9 x 7,5	99,0 x 190,5	1	No
Sobre Chou #3	4,7 x 9,2	120,0 x 235,0	1	No
Sobre Chou #4	3,5 x 8,1	90,0 x 205,0	1	No
Sobre You #4	4,1 x 9,3	105,0 x 235,0	1	No
Papel grueso 1, 2—Sólo admitido en tamaños carta, A4 o menores.				
Personalizado, mínimo	3,6 x 5,9	92,0 x 148,0	1	No
Personalizado, máximo	8,5 x 11,7	216,0 x 297,0	1	Sí
Notas: *Bandeja 1 = Bandeja multiusos, Bandeja 2 = Unidades de alimentación inferiores (opcional)				



Utilizando tamaños personalizados, use el controlador de la impresora para determinar la configuración dentro de los límites mostrados en la tabla superior.

Tipos de papel

Antes de adquirir una gran cantidad de medios, realice una impresión de prueba con ese medio y verifique la calidad de la impresión.

Mantenga los medios sobre una superficie dura, plana y horizontal, en su empaque original hasta el momento de cargarlos. Para obtener una lista de medios aprobados, diríjase a printer.konicaminolta.com.

Papel sencillo (Papel reciclado)

Capacidad	Bandeja 1 (bandeja multiusos)	250 hojas de papel bond de 80 g/m ² (22 libras); la capacidad para otros pesos varía correspondientemente.
	Bandeja 2 y 3	500 hojas de papel bond de 80 g/m ² (22 libras); la capacidad para otros pesos varía correspondientemente.
Orientación	Cara arriba	
Tipo de medio en el controlador	Papel sencillo (Papel reciclado)	
Peso	60–90 g/m ² (16–24 lb bond)	
Impresión dúplex	Consulte los tamaños aprobados en la página 32.	

Use medios de impresión que sean

Apropiados para impresoras láser de papel simple, tales como papel de oficina estándar o reciclado.

Nota

No utilice los medios indicados a continuación. Éstos podrían perjudicar la calidad de impresión, provocar atascamientos o incluso dañar la impresora.

NO utilice un medio que

- Esté recubierto con una superficie tratada (tal como papel al carbón, papel satinado digitalmente, papel de color tratado)
- Posea una contracara al carbón
- Medios para transferencia térmica (por ejemplo papel termosensible, papel tratado por termopresión, papel para transferencia a termopresión) no aprobados
- De transferencia por agua fría

- Sea sensible a la presión
- Haya sido fabricado específicamente para impresoras a chorro de tinta (por ejemplo papel superfino, brillante, transparencia brillante y postales)
- Ya haya sido impreso por otra impresora, copiadora o fax
- Esté empolvado
- Se encuentre húmedo



Mantenga los medios a una humedad relativa de 35% a 85%. El tóner no se adhiere muy bien al papel húmedo.

- Sea laminado
- Sea adhesivo
- Esté doblado, estampado en relieve, arrugado o plegado
- Esté perforado, de tres perforaciones o rasgado
- Sea demasiado liso, demasiado áspero o posea demasiada textura
- De diferente textura (aspereza) delante y detrás
- Sea demasiado delgado o demasiado grueso
- Se pegue a causa de la electricidad estática
- Esté compuesto de lámina metálica o sea dorado; demasiado luminoso
- Sea termosensible y no pueda resistir la temperatura de fijación (180° C [356° F])
- De forma irregular (no rectangular y que no esté cortado en ángulos rectos)
- Esté pegado con cola, cinta adhesiva, clips de papel, grampas, cintas textiles, ganchos o botones
- Sea ácido
- Cualquier otro medio de impresión que no esté aprobado

Papel grueso

Cardstock es un papel de grosor mayor a bond de 90 g/m² (24 libras). Pruebe todo cardstock para cerciorarse de la aceptabilidad de su rendimiento y que la imagen permanezca estable.

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 20 hojas de cardstock, dependiendo de su grosor.
	Bandeja 2 y 3	No compatible
Orientación	Cara arriba	
Tipo de medio en el controlador	Papel grueso 1 (91-150 g/m ²) Papel grueso 2 (151-210 g/m ²)	

Peso	91–210 g/m ² (25–55,9 libras)
Impresión dúplex	No compatible

NO utilice papel grueso que

- Esté mezclado con otros medios en las bandejas de papel (ya que ello provocará atascamiento de la impresora)

Sobres

Imprimir sólo en la cara frontal (dirección). Algunas partes del sobre constan de tres capas de papel - el frente, el dorso y la solapa. Todo lo que se imprima sobre estas regiones de tres capas podría perderse o resultar borroso.

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 10 sobres, dependiendo de su grosor
	Bandeja 2 y 3	No compatible
Orientación	Cara arriba	
Tipo de medio en el controlador	Sobre	
Peso	91–163 g/m ² (25–43 libras)	
Impresión dúplex	No compatible	

Use sobres que

- Sean sobres comunes de oficina, aprobados para la impresión láser con juntas diagonales, plegados y bordes nítidos así como solapas engomadas



Ya que los sobres pasan por rodillos calientes, el área engomada de las solapas podría quedar sellada. El uso de sobres con cola a base de emulsión permite evitar este problema.

- Estén aprobados para impresión láser
- Estén secos

NO utilice sobres con

- Solapas adhesivas
- Cierres con cinta, grapas de metal, grapas, ventanas transparentes, tiras de cierre
- Ventanas transparentes

- Una superficie demasiado áspera
- Material que pueda fundirse, vaporizarse, cambiar de color o emitir humos peligrosos
- Presellados

Etiquetas

Una hoja de etiquetas consiste de una cara frontal (la superficie de impresión), adhesivo y una hoja portadora:

- La hoja de la cara frontal debe satisfacer la especificación de papel simple.
- La superficie de la cara frontal debe cubrir enteramente la hoja portadora, no debiendo sobresalir adhesivo a la superficie.

Se puede imprimir continuamente con papel de etiquetas. No obstante, esto podría afectar la alimentación del medio de impresión, dependiendo de la calidad del mismo y del entorno de impresión. Si hubiera problemas, suspenda la impresión continua e imprima una hoja a la vez.

Formatear los datos de etiqueta con el programa que se está usando. Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento. Compruebe su documentación de aplicación para más información sobre la impresión de etiquetas.

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 20 hojas de etiquetas, dependiendo de su grosor
	Bandeja 2 y 3	No compatible
Orientación	Cara arriba	
Tipo de medio en el controlador	Etiquetas	
Peso	60–163 g/m ² (16–90 libras)	
Impresión dúplex	No compatible	

Use etiquetas que

- Hayan sido recomendadas para impresión láser
- de tamaño carta o A4 (adhesive label stock)

NO utilice hojas de etiquetas que

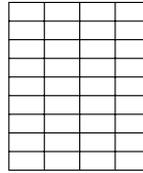
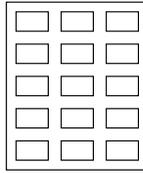
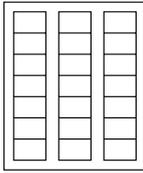
- Tengan etiquetas que se desprendan fácilmente
- Tengan hojas portadoras que se hayan desprendido o expongan el adhesivo



Tengan etiquetas que puedan pegarse al fusor, ocasionando que las etiquetas se desprendan y provoquen atascamientos.

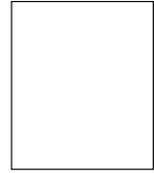
- Estén precortadas o perforadas

No usar



Papel de contracara lustrosa

Usar



Etiquetas de página completa (no cortadas)

Papel con membrete

Formatee los datos del papel membretado dentro de su aplicación. Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento.

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 250 hojas, dependiendo de su tamaño y grosor
	Bandeja 2 y 3	No compatible
Orientación	Cara arriba	
Tipo de medio en el controlador	Papel con membrete	
Peso	60–90 g/m ² (16–24 libras)	
Impresión dúplex	Consulte los tamaños aprobados en la página 32.	

Tarjeta postal

Formatear los datos de la tarjeta postal con su programa. Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento..

Capacidad	Bandeja 1	Hasta 20 postales, dependiendo de su grosor
	Bandeja 2 y 3	No compatible
Orientación	Cara arriba	

Tipo de medio en el controlador	Tarjeta postale
Peso	60–163 g/m ² (16–90 libras)
Impresión dúplex	No compatible

Use tarjetas postales que

- Hayan sido recomendadas para impresión láser

NO use tarjetas postales que

- Posean recubrimiento o revestimiento
- Hayan sido fabricadas para impresoras a chorro de tinta
- Estén precortadas o perforadas
- Esté preimpresa o multicolorada (pueden producir atascamientos)



Si la postal estuviese deformada, dele forma plana antes de meterla en la bandeja 1.



Transparencia



No abanique las transparencias antes de cargarlas. La electricidad estática resultante podría causar errores de impresión.



Si toca la cara de las transparencias con las manos, la calidad de impresión podría verse afectada.



Mantener limpia la vía de ingreso de medios de impresión. Las transparencias son muy sensibles a la suciedad en recorrido de los medios de impresión dentro de la impresora. Si hubiera sombras en la parte superior o inferior de las hojas, véase el capítulo 7, “Mantenimiento de la impresora”.



Retire inmediatamente las transparencias de la bandeja de entrega para evitar toda acumulación estática.

Se puede imprimir continuamente con transparencias. No obstante, esto podría afectar la alimentación del medio de impresión, dependiendo de la calidad del mismo, la acumulación de carga estática y del entorno de impresión.

Formatear la información a ser impresa en las transparencias en su programa. Imprima primero sus datos en una hoja simple de papel para verificar el posicionamiento.



Si tuviera problemas alimentando 20 hojas, intente cargar sólo 1 a 10 hojas a la vez. La carga de un número grande de transparencias a la vez, puede provocar una acumulación estática y con ello problemas de alimentación.

Capacidad	Tray 1	Hasta 20 transparencia, dependiendo de su grosor
	Tray 2 y 3	No compatible
Orientación	Cara arriba	
Tipo de medio en el controlador	Transparencia	
Impresión dúplex	No compatible	

Use transparencias que

- Hayan sido recomendadas para impresión láser

NO use transparencias que

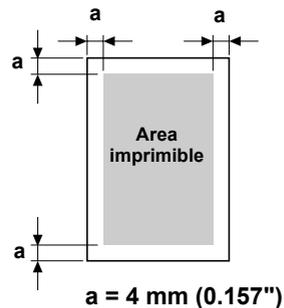
- Tengan carga estática, ya que esto podría causar que se peguen unas a otras

¿Cuál es el área imprimible garantizada?

El área de impresión en todos los tamaños de medios de impresión se extiende hasta 4 mm (0,157") antes de los bordes del medio de impresión

Cada tamaño de medio posee un área imprimible específica, es decir un área máxima sobre la cual la impresora puede imprimir claramente y sin distorsión.

Esta área está sujeta a los límites de hardware (el tamaño físico de los medios y los márgenes requeridos por la impresora) y de software (el volumen de memoria disponible para el registro de cuadro de página entera). El área imprimible garantizada para todos los tamaños de medios de impresión es el tamaño de la página menos 4 mm (0,157") desde los bordes del medio de impresión.



Área imprimible—Sobres

Los sobres poseen un área imprimible no garantizada que varía según el tipo del sobre.



La orientación de impresión de sobres viene determinada por su aplicación.



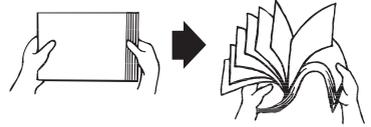
Márgenes de página

Su aplicación determina los márgenes. Algunos programas permiten personalizar tamaños y márgenes de páginas mientras otros disponen únicamente de tamaños y márgenes estándar. Si Ud. elige un formato estándar, podría perder una parte de su imagen (debido a que el área imprimible se reduce). Si Ud. puede personalizar la página en el programa, use aquellas medidas dadas para el área imprimible a fin de obtener resultados óptimos.

Carga del papel

¿Cómo cargar los materiales de impresión?

Quitar las hojas superior e inferior de una resma de papel. Sujutando una pila de aproximadamente 200 hojas a la vez, abaníquela para prevenir la acumulación estática en el papel antes de insertarla en la bandeja.



No abanique transparencias.

Nota

A pesar de que la impresora ha sido concebida para la impresión en una amplia gama de tipos de medios, no está previsto que imprima exclusivamente en un solo tipo de medio, con excepción de papel simple. La impresión continua en medios que no sean el papel simple (tales como papel grueso, sobres, etiquetas o transparencias) puede perjudicar la calidad de impresión o reducir la vida útil del motor.

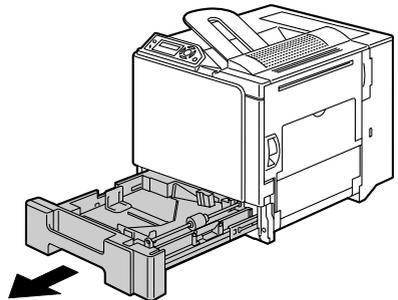
Al recargar papel, sacar primero todo medio que se encuentre aún en la bandeja. Apile el medio de impresión nuevo con el que se encuentren en la bandeja y vuélvalos a cargar.

Bandeja 1 (bandeja multiusos)

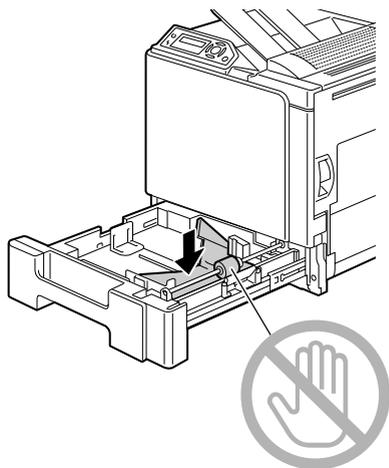
Para obtener detalles acerca de los tipos y tamaños de medios que pueden imprimirse desde la bandeja 1, lea “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 32.

Cargar papel sencillo

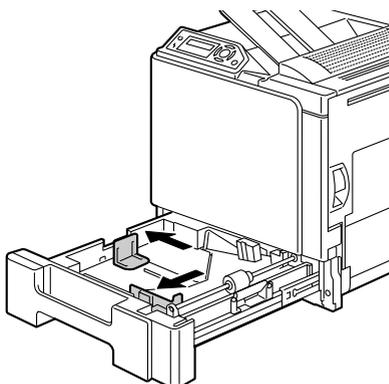
- 1 Abra la bandeja 1.



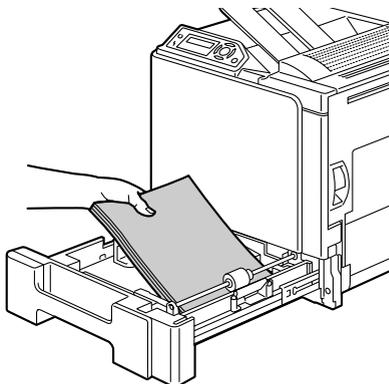
- 2** Presione hacia abajo la placa de presión de medios para fijarla en su posición.



- 3** Deslice los ajustadores de medios para obtener más espacio entre ellos.

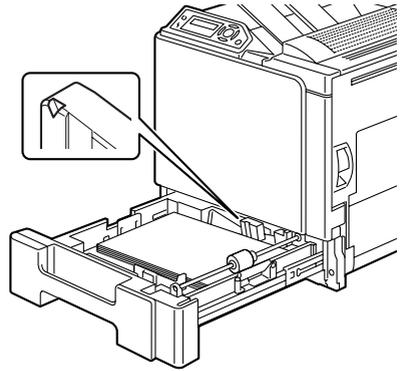


- 4** Cargue el papel en la bandeja de manera que sea visible la primera cara.

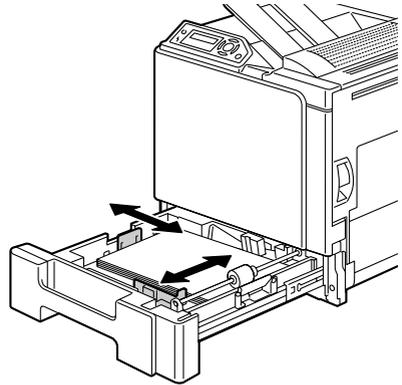




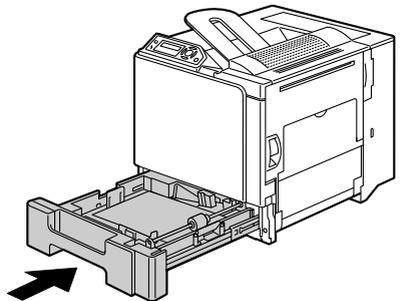
No cargue papel por encima de la marca ▼. Se pueden cargar a la vez hasta 250 hojas (80 g/m² [22 lb]) de papel sencillo en la bandeja.



- 5 Deslice los ajustadores de medios contra los bordes del papel.



- 6 Cierre la bandeja 1.

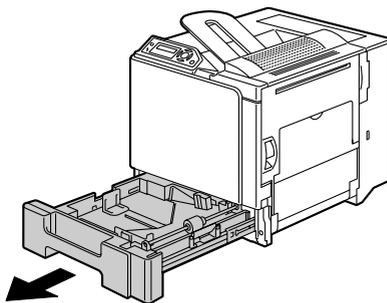


Otros medios

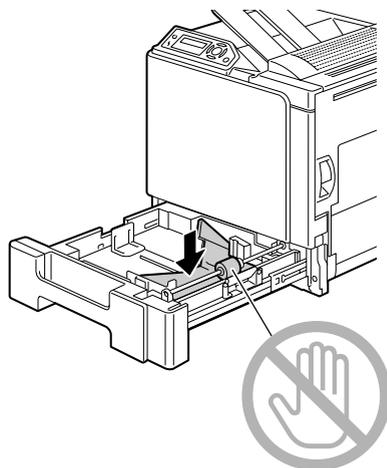
Cuando cargue medios que no sean papel simple, ajuste el modo de medios (por ejemplo, sobre, etiqueta, papel grueso 1, papel grueso 2 o transparencia) en el controlador de la impresora.

Cargar Sobres

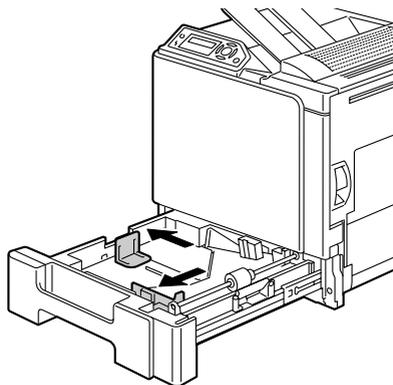
- 1 Abra la bandeja 1.



- 2 Retire cualquier medio que se encuentre en la bandeja.
- 3 Presione hacia abajo la placa de presión de medios para fijarla en su posición.



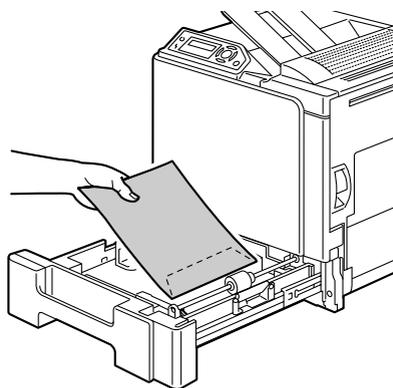
- 4** Deslice los ajustadores de medios para obtener más espacio entre ellos.



- 5** Cargue los sobres con la lengüeta hacia abajo en la bandeja.



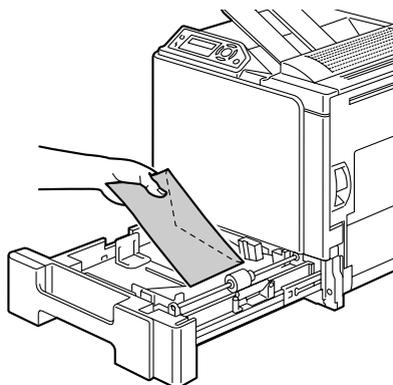
Antes de cargar sobres, aplástelos para garantizar que no contengan aire y asegúrese de que los bordes de las lengüetas estén aplastados firmemente. De otro modo, puede suceder que se doblen los sobres o provoquen un atasco de medios.



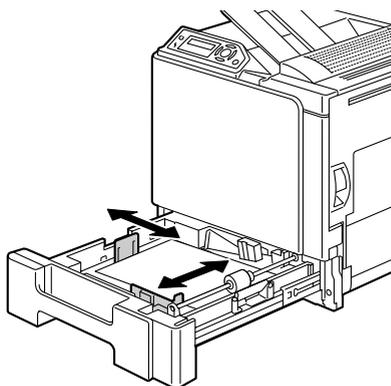
Se pueden cargar hasta 10 sobres a la vez en la bandeja.



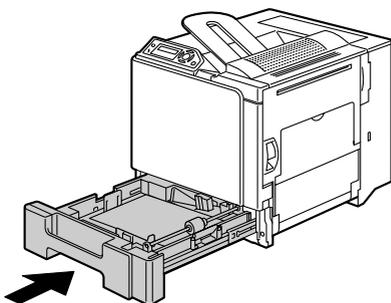
Sobres con la lengüeta a lo largo del borde largo deben ser cargados con la lengüeta en dirección hacia el interior de la impresora.



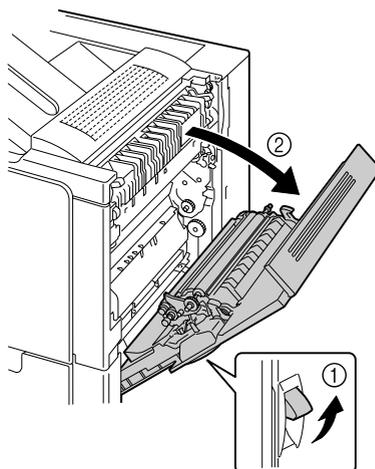
- 6 Deslice los ajustadores de medios contra los bordes de los sobres.



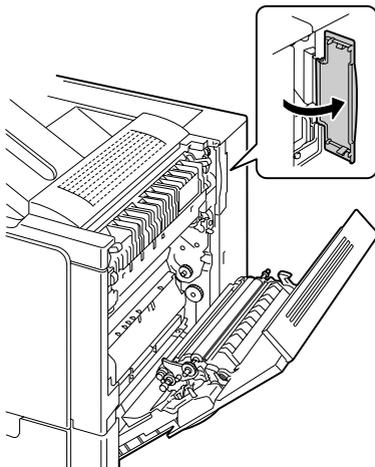
- 7 Cierre la bandeja 1.



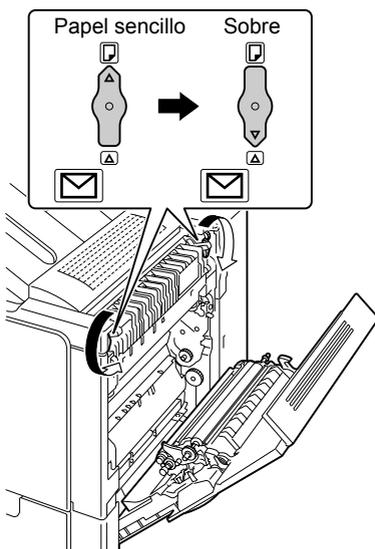
- 8 Tire de la palanca y abra la cubierta lateral derecha.



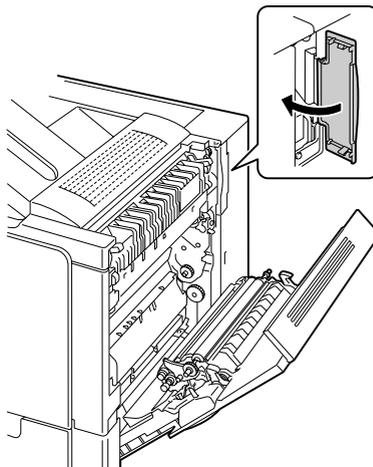
- 9 Abra la puerta en el lado de la cubierta lateral derecha.



- 10 Ponga las dos ruedecillas en la unidad de fusor en configuración para sobres.



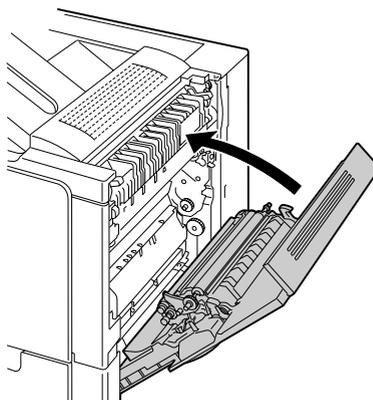
- 11 Cierre la puerta en el lado de la cubierta lateral derecha.



- 12 Cierre la cubierta lateral derecha.

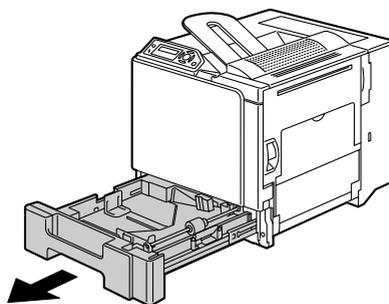


Antes de imprimir sobre papel sencillo, asegúrese de poner las ruedecillas del fusor en configuración para papel sencillo.

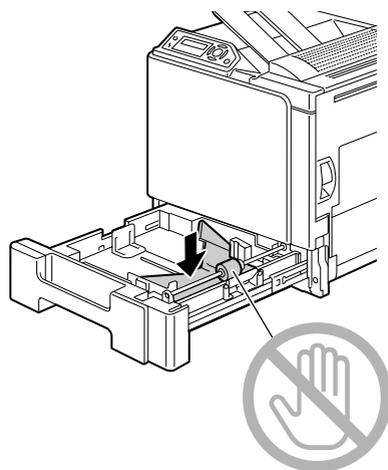


Cargar Etiquetas/Tarjeta postal/Papel grueso/ Transparencia

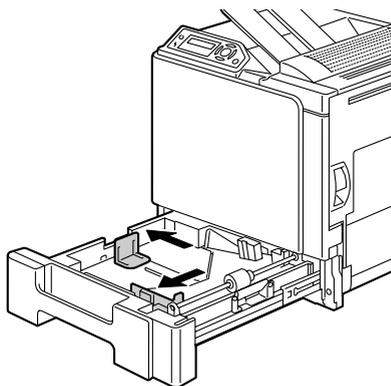
- 1 Abra la bandeja 1.



- 2 Retire cualquier medio que se encuentre en la bandeja.
- 3 Presione hacia abajo la placa de presión de medios para fijarla en su posición.



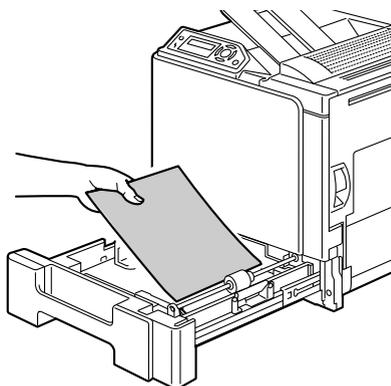
- 4** Deslice los ajustadores de medios para obtener más espacio entre ellos.



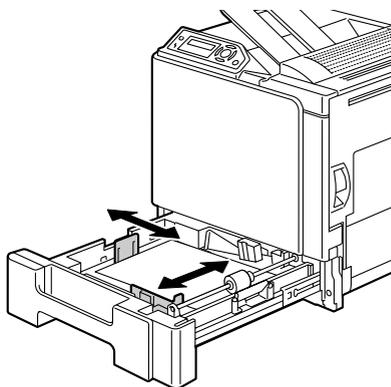
- 5** Cargue los medios en la bandeja de manera que sea visible la primera cara.



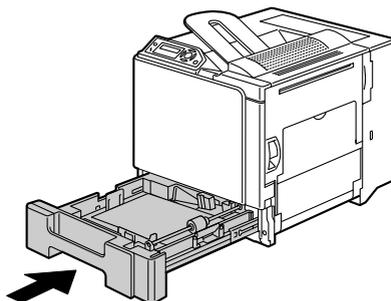
Se pueden cargar hasta 20 hojas a la vez en la bandeja.



- 6** Deslice los ajustadores de medios contra los bordes del papel.



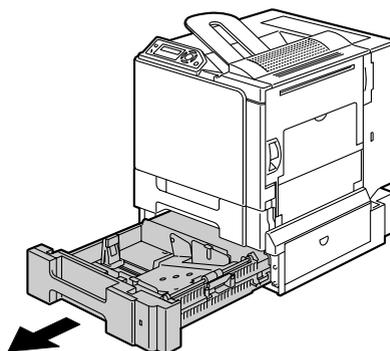
7 Cierre la bandeja 1.



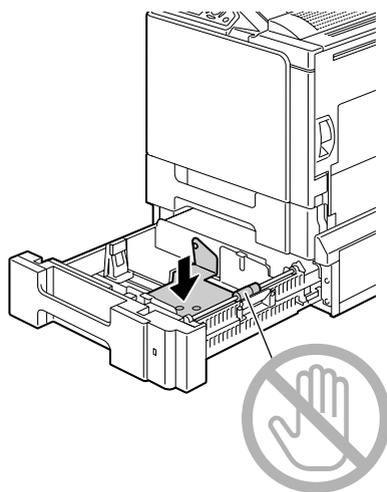
Bandeja 2/3 (Unidades inferiores opcionales de alimentación)

Cargar Papel sencillo

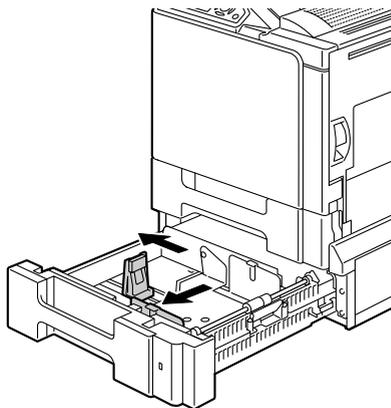
1 Abra la bandeja 2 (bandeja 3).



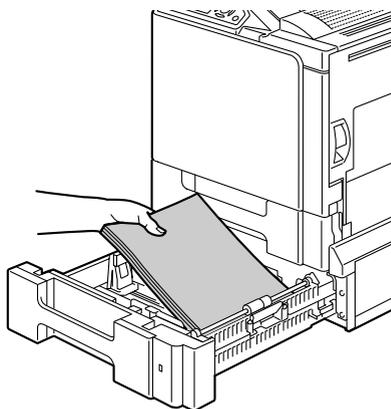
2 Presione hacia abajo la placa de presión de medios para fijarla en su posición.



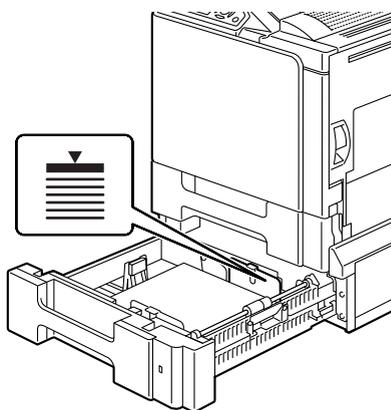
- 3** Deslice los ajustadores de medios para obtener más espacio entre ellos.



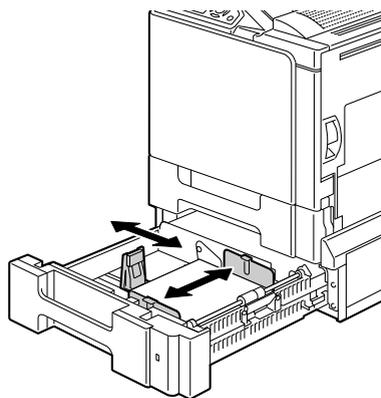
- 4** Cargue el papel en la bandeja de manera que sea visible la primera cara.



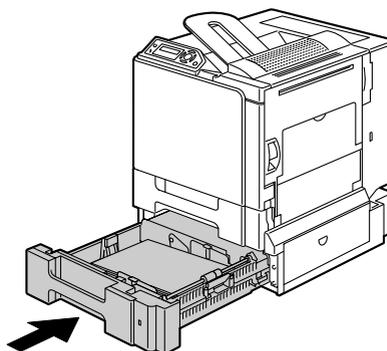
No cargue papel por encima de la marca ▼. Se pueden cargar a la vez hasta 500 hojas (80 g/m² [22 lb]) de papel sencillo en la bandeja.



- 5** Deslice los ajustadores de medios contra los márgenes del papel.



- 6** Cierre la bandeja 2 (bandeja 3).



Impresión dúplex

Elija un papel de alta capacidad para impresión dúplex (por ambos lados). La opacidad se refiere a la capacidad del papel para bloquear la visibilidad de lo que está escrito en el lado trasero de la página. Si el papel es de baja opacidad (altamente traslúcido), se podrán ver los datos impresos al reverso. Verifique la información de márgenes de su aplicación. Para mejores resultados, imprima una pequeña cantidad para cerciorarse que la opacidad es aceptable.

Es posible efectuar la impresión dúplex (en 2 caras) en forma manual o automática con la opción dúplex instalada y seleccionada.

Nota

OSólo es posible la impresión dúplex en papel simple bond de hasta 60-90 g/m² (16-24 libras). Consulte los tamaños aprobados en “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 32.

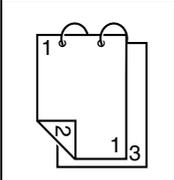
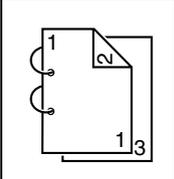
No es posible efectuar impresión dúplex en sobres, tarjetas postal, papel grueso, o transparencias.

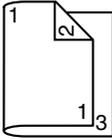
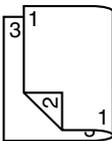
¿Cómo imprimir dúplex automáticamente?

Verifique si se ha instalado físicamente la opción dúplex en la impresora a fin de efectuar el trabajo con éxito. Si no se instaló la opción dúplex y se envía un trabajo dúplex, el panel de control mostrará el mensaje UNIDAD DUPLEX NO INSTALADA.

Verifique su aplicación para determinar como ajustar los márgenes de impresión dúplex.

Están disponibles las siguientes configuraciones Dúplex/Boletín.

	Seleccionando “Encuad. p. borde corto”, las páginas se imprimirán con la parte superior hacia abajo.
	Seleccionando “Encuad. p. borde largo”, las páginas se imprimirán opuestas entre sí.

	<p>Seleccionando “Encuad. de bol. a la izqu”, las páginas se pueden doblar por el centro y abrir por la derecha.</p>
	<p>Seleccionando “Encuad. de bol. a la der.”, las páginas se pueden doblar por el centro y abrir por la izquierda.</p>

- 1 Cargue papel sencillo en la bandeja.
- 2 Especifique en el controlador el diseño para la impresión dúplex.
- 3 Haga clic en **Aceptar**.



Activando el dúplex automático, se imprimirá primero la segunda y a continuación la primera página de una hoja.

Bandeja de entrega

Todos los medios salen a la bandeja de entrega en la parte superior de la impresora. La bandeja de entrega cara abajo da lugar a 250 hojas (A4/Carta) de papel bond de 80 g/m² (22 libras).



Si las pilas de medios de impresión son muy altas, su impresora podría experimentar atascamientos de medios de impresión y enrollamiento excesivo de papel o formación de carga estática.



Retire inmediatamente las transparencias de la bandeja de entrega para evitar toda acumulación estática.

Almacenamiento de medios de impresión

¿Cómo almacenar materiales de impresión?

- Mantenga los medios una superficie dura, plana y horizontal, en su empaque original hasta el momento de cargarlos.

Los medios de impresión que hayan estado almacenados por largos periodos de tiempo fuera de su empaque pueden resecaarse y causar atascamientos.

- Si se sacó papel de su empaque, vuelva a colocarlo en su empaque original y guárdelo en un lugar fresco y oscuro sobre una superficie plana.
- Evite exceso de humedad, radiación solar directa, calor excesivo (más de 35° C [95° F]) y el polvo.
- Evite colocarlos inclinadamente o en posición vertical.

Antes de usar medios de impresión almacenados, realice una impresión de prueba y verifique la calidad de impresión.

***Sustitución de
materiales de
consumo***

6

Sustitución de materiales de consumo

Nota

El no cumplir las instrucciones mencionadas en este manual podría inducir a que la garantía caduque.

Nota

Si apareciese un mensaje de error (TONER VACIO, TRANSFER FIN, etc.), imprima la página de configuración y verifique el estado de los demás materiales de consumo. Para más detalles acerca de los mensajes de error consulte “Mensajes de error (Advertencia)” en la página 123. Para más detalles acerca de la impresión de la página de configuración consulte “Impresión de una página de configuración” en la página 90.

Acerca de cartuchos de tóner

Su impresora usa cuatro cartuchos de tóner: negro, amarillo, magenta y ciano. Maneje con cuidado los cartuchos de tóner para evitar que se disperse tóner dentro de la impresora o sobre Ud.



El tóner no es tóxico. Si tiene tóner en las manos, láveselas en agua fría y con jabón suave. Si llegara a ensuciar su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más posible. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo.



PRECAUCIÓN

Si el tóner entrase en contacto con los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico:



*Consulte la siguiente URL para obtener información sobre el reciclaje.
EE.UU.: <http://printer.konicaminolta.com/products/recycle/index.asp>
Europa: <http://printer.konicaminolta.com>*

Nota

No utilice cartuchos de tóner rellenos o no aprobados. Cualquier daño o problema de calidad provocado por cartuchos de tóner rellenos o no aprobados traerá consigo la pérdida de garantía. No se ofrece soporte técnico para resolver estos problemas.

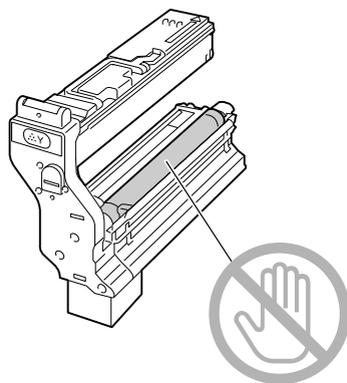
Cuando reemplace el cartucho de tóner, consulte la siguiente tabla. Use el cartucho de tóner indicado para su impresora en concreto. El funcionamiento de la impresora puede verse seriamente afectado si se usa un cartucho de tóner no especificado..

Tipo de impresora	N� de pieza de la impresora	Tipo de cartucho de tóner	N� de pieza del cartucho de tóner
AM	5250218-100	Cartucho tóner capacidad est�ndard -Negro (K)	1710580-001
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Amarillo (Y)	1710580-002
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Magenta (M)	1710580-003
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Ciano (C)	1710580-004
EU	5250218-200	Cartucho tóner capacidad est�ndard -Negro (K)	1710582-001
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Amarillo (Y)	1710582-002
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Magenta (M)	1710582-003
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Ciano (C)	1710582-004
AP	5250218-350	Cartucho tóner capacidad est�ndard -Negro (K)	1710583-001
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Amarillo (Y)	1710583-002
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Magenta (M)	1710583-003
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Ciano (C)	1710583-004
JP	5250218-300	Cartucho tóner capacidad est�ndard -Negro (K)	1710581-001
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Amarillo (Y)	1710581-002
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Magenta (M)	1710581-003
		Cartucho tóner capacidad est�ndard -Ciano (C)	1710581-004

Nota

No sujete el cartucho de tóner verticalmente.

No toque la superficie del tambor OPC. Esto podría reducir la calidad de la imagen.



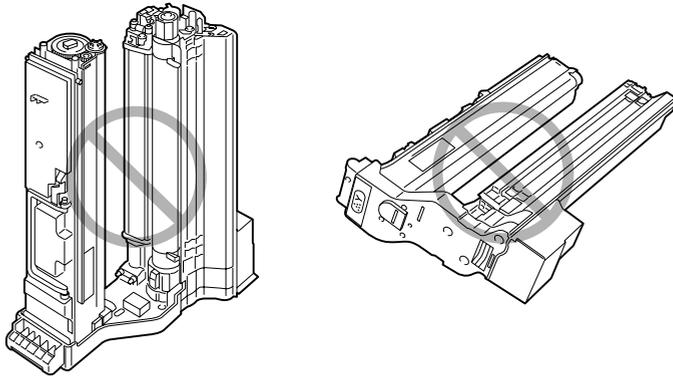
Mantenga los cartuchos de tóner:

- En su empaque hasta que Ud. esté listo para instalarlos.
- En un lugar frío y seco, alejados de la radiación solar (a causa del calor).

La temperatura máxima de almacenamiento es 95 ° F (35° C) siendo la humedad máxima de almacenamiento 85% sin condensación. Si el cartucho de tóner se transporta la impresora de un lugar frío a uno caliente y húmedo, puede ocurrir una condensación, trayendo consigo una merma en la calidad de impresión. De ocurrir esto, deje que el tóner se adapte al ambiente por lo menos durante una hora antes de usarlo.

- En posición llana durante el almacenaje.

No colocar o guardar los cartuchos en sus extremos ni tampoco darlos vuelta, dado que el tóner dentro de los cartuchos podría aglomerarse o distribuirse en forma desigual.



- Lejos de aire salado y gases corrosivos como los aerosoles.

Reemplazar un cartucho de tóner

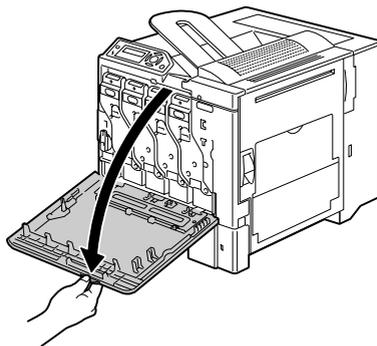
Nota

Cuide de no derramar tóner al sustituir la botella de tóner. Si se derramase tóner, límpielo con un paño suave y seco.

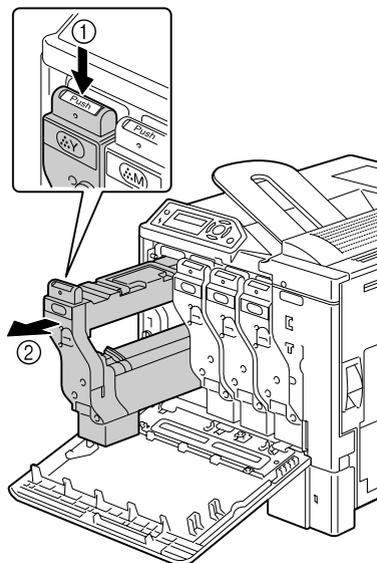
Cuando aparezca el mensaje TÓNER VACÍO, siga los pasos indicados a continuación para reemplazar el cartucho de tóner. El siguiente procedimiento describe como ejemplo la operación para el cartucho amarillo.

- 1 Compruebe en la ventana de mensajes qué color de tóner está vacío.

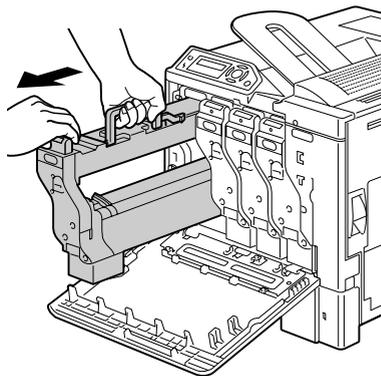
- 2 Abra la cubierta delantera de la impresora.



- 3 Pulse sobre el área del cartucho de tóner a reemplazar marcada con la palabra "Push". Después, tire del cartucho hasta que aparezca la manilla.



- 4 Tome la manilla tal y como se muestra en la ilustración y retire el cartucho entero de la impresora.



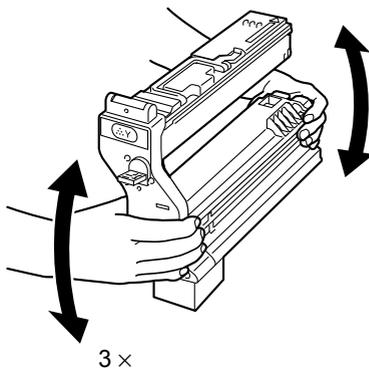
Nota

Deseche el cartucho de tóner debidamente conforme a las normas locales. No queme el cartucho de tóner.

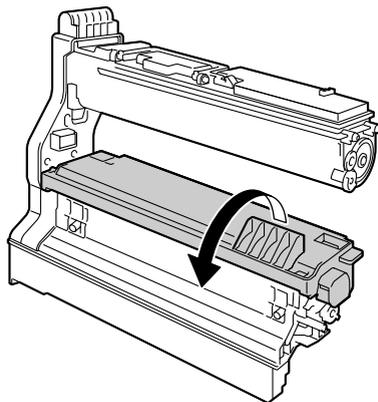
- 5 Compruebe el color del nuevo cartucho de tóner que quiera instalar.
- 6 Agite el cartucho varias veces para repartir el tóner.



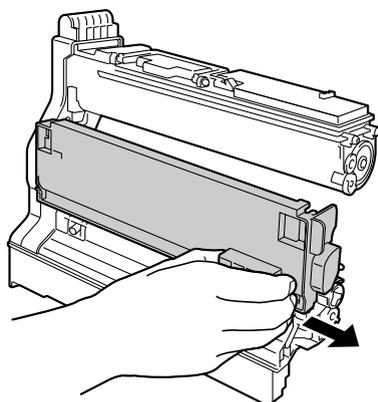
Asegúrese de que la cubierta del tambor OPC esté bien cerrada antes de agitar el cartucho.



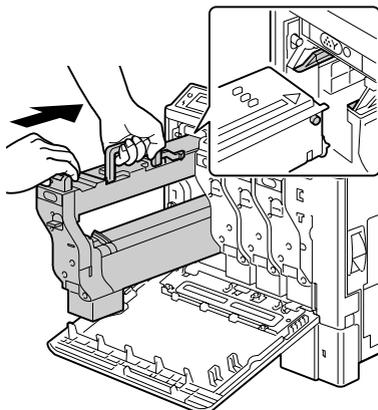
- 7 Abra la cubierta del tambor OPC en el cartucho de tóner hacia Ud..



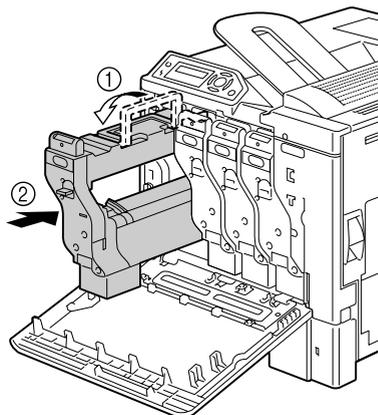
- 8 Extraiga la cubierta del tambor OPC del cartucho de tóner.



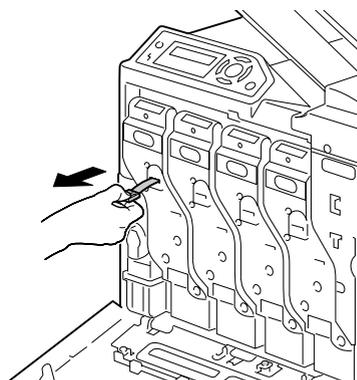
- 9 Deslice el cartucho hacia interior de la impresora, sujetando el cartucho de tóner por la manilla.



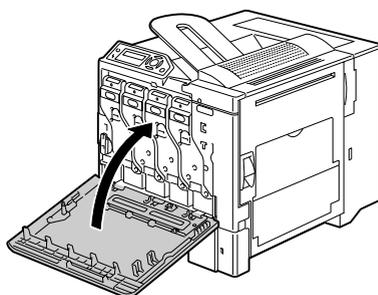
- 10 Baje la manilla y siga deslizando el cartucho hacia el interior de la impresora hasta que encaje en su posición definitiva.



- 11 Extraiga la tira protectora del cartucho de tóner tirando lentamente de ella.



- 12 Cierre la cubierta delantera.



La cubierta delantera no se podrá cerrar si el cartucho de tóner no está insertado totalmente.

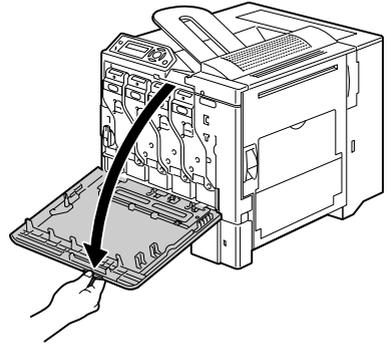


Después de reemplazar el cartucho de tóner, la impresora tiene que pasar un ciclo de calibración de 75 segundos. Si Ud. abre la cubierta delantera antes de que aparezca el mensaje LISTA, la impresora parará y repetirá el ciclo de calibración.

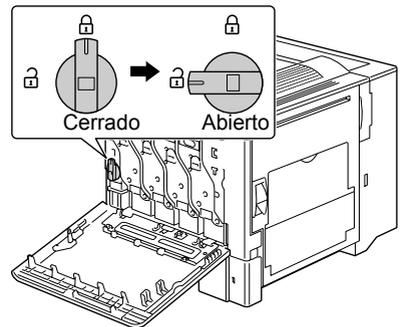
Cambio de la botella de tóner residual

Cuando el paquete de tóner residual está casi lleno, aparece el mensaje CAJA RESID TÓNER LLENA. La impresora se detendrá y no sólo volverá a imprimir después de cambiar la botella.

- 1 Abra la cubierta delantera de la impresora.

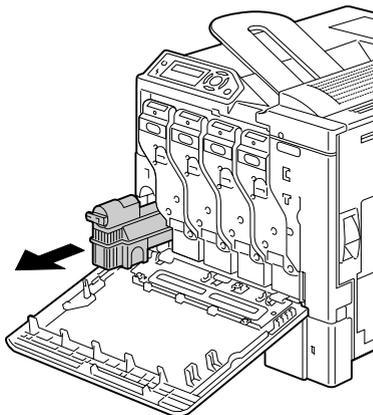


- 2 Gire la ruedecilla de la botella de tóner residual contra el sentido del reloj hasta llegar a la posición Abierto.

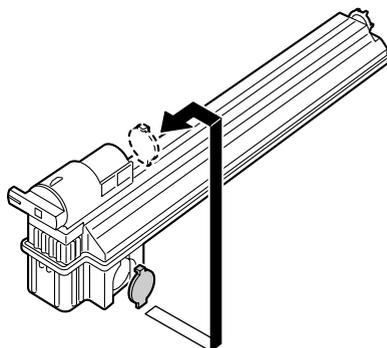


- 3 Retire lentamente toda la botella de tóner de tóner.

 *Tenga cuidado de no esparcir el tóner.*



- 4 Retire la capa situada en un lado de la botella de tóner residual y colóquela en la posición indicada en la ilustración.



- 5 Deseche la botella de tóner residual.

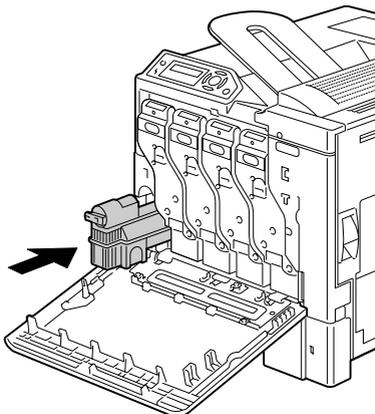
Nota

Deseche la botella de tóner residual debidamente conforme a las normas locales. No quemé la botella de tóner residual.

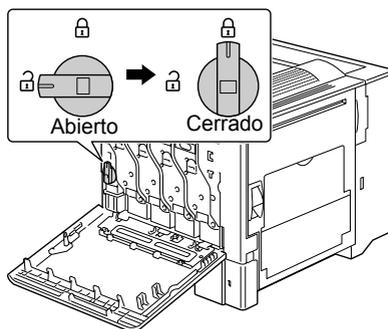
- 6 Prepare una botella de tóner residual nueva.

 *Antes de instalar una botella de tóner residual nueva, asegúrese de que la ruedecilla de la botella de tóner residual se encuentre en la posición Abierto.*

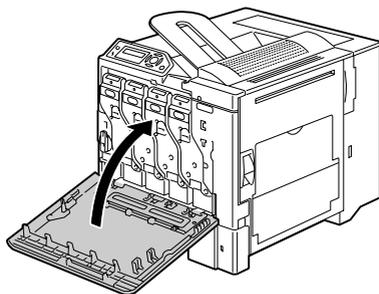
- 7 Introduzca la botella de tóner residual completamente en la impresora.



- 8 Gire la ruedecilla de la botella de tóner residual en sentido del reloj hasta que la botella de tóner residual se encuentre en la posición Cerrado.



- 9 Cierre la cubierta delantera.



La cubierta delantera no se podrá cerrar si la botella de tóner residual no está insertada totalmente o si la ruedecilla no está en posición Cerrado.

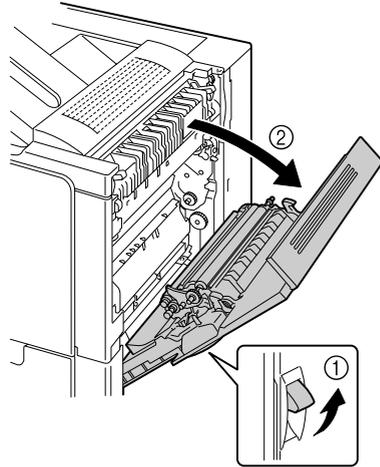
Reemplazar el rodillo de transferencia

A la hora de tener que reemplazar el rodillo de transferencia aparecerá el mensaje ROD TRANS FIN. Se puede seguir imprimiendo después de que aparezca este mensaje; aun así, el rodillo de transferencia debería ser reemplazado, ya que la calidad de impresión disminuye notablemente.

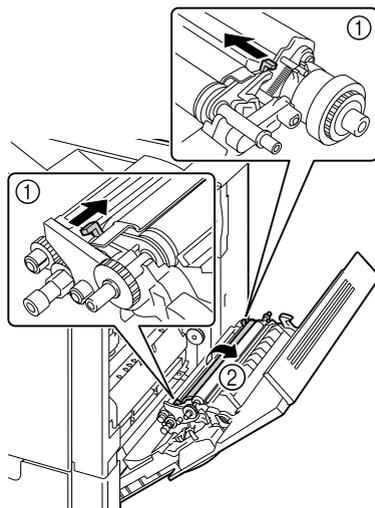
Cuando cambie el rodillo de transferencia, cambie también el filtro de ozono. Con el nuevo rodillo de transferencia viene incluido también un filtro de ozono nuevo.

Reemplazar el rodillo de transferencia

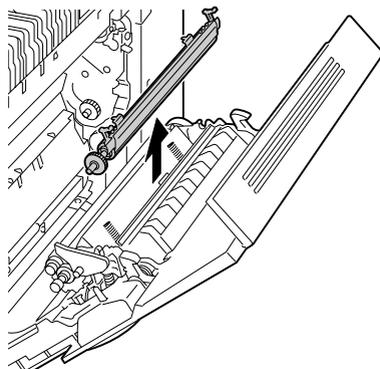
- 1 Tire de la palanca y abra la cubierta lateral derecha.



- 2** Pulse las palancas hacia el interior y al mismo tiempo mueva el prensador de los rodillos hacia Ud.

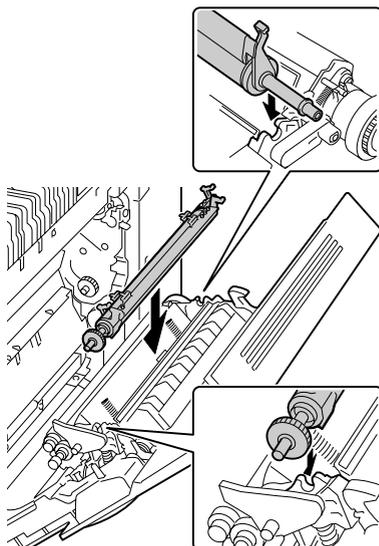


- 3** Siga pulsando las palancas y retire el rodillo de transferencia.

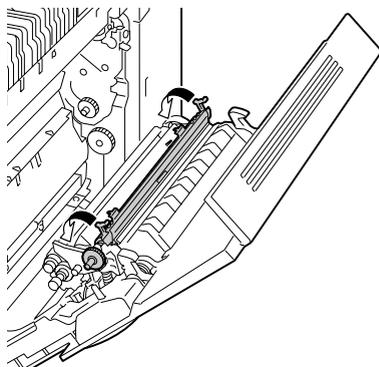


- 4** Prepare un rodillo de transferencia nuevo.

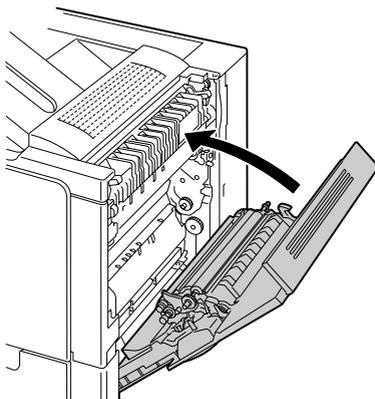
- 5 Siga pulsando las palancas y al mismo tiempo introduzca la punta del rodillo de transferencia en sus cojinetes.



- 6 Mueva las palancas hacia adelante hasta que encajen en su posición.



- 7 Cierre la cubierta lateral derecha.

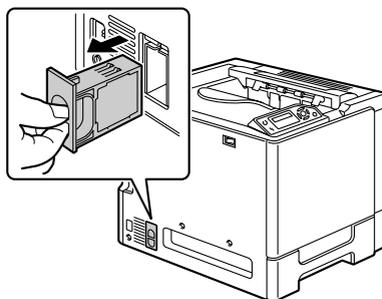


- 8 Restablezca el contador en el menú MOTOR/SERVICIO/RESTABL
CONTADOR RODILLO TRANSFER.

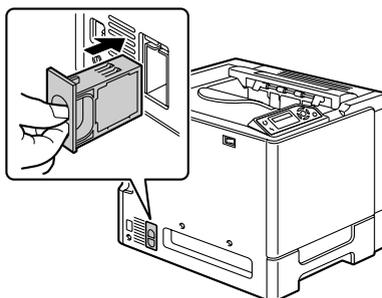
- 9 Cambie el filtro de ozono siguiendo el siguiente procedimiento.

Reemplazar el filtro de ozono

- 1 Extraiga el filtro de ozono de la impresora.



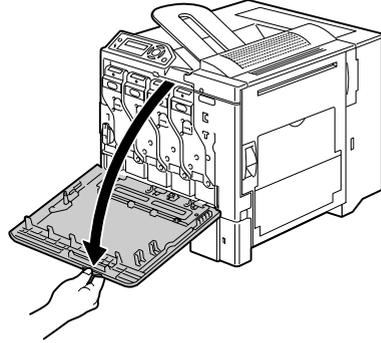
- 2 Introduzca el filtro de ozono nuevo en la impresora hasta que encaje en su posición.



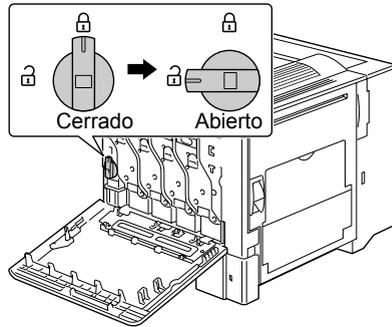
Reemplazar la unidad de cinta de transferencia

A la hora de tener que reemplazar la cinta de transferencia, aparecerá el mensaje **TRANSFER FIN**. Se puede seguir imprimiendo después de que aparezca este mensaje; aun así, la unidad de cinta de transferencia debería ser reemplazada, ya que la calidad de impresión disminuye notablemente.

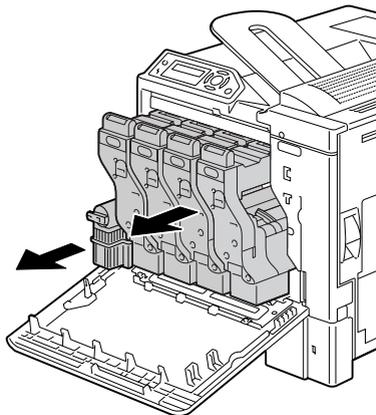
- 1 Abra la cubierta delantera de la impresora.



- 2 Gire la ruedecilla para abrir la botella de tóner residual.



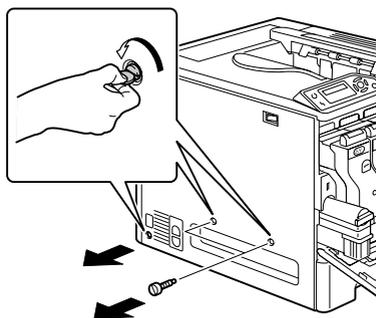
- 3 Extraiga unos 10 cm (4") de la botella de tóner residual y el cartucho de tóner.



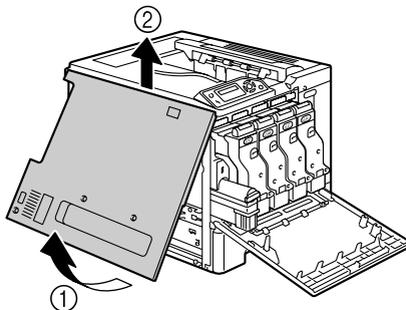
- 4 Con una moneda, quite los tornillos de la cubierta del lado izquierdo.



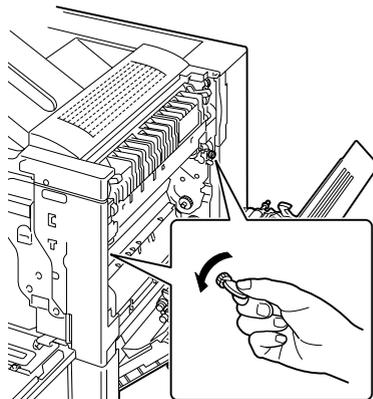
Tenga cuidado de no perder los tornillos.



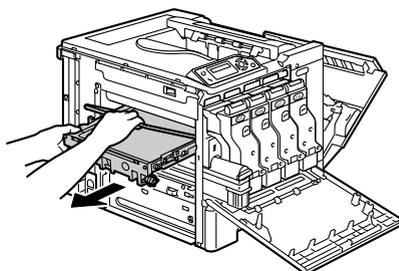
- 5 Quite la cubierta del lado izquierdo.



- 6 Abra la cubierta del lado derecho y, con una moneda, afloje los tornillos de la unidad de cinta de transferencia.



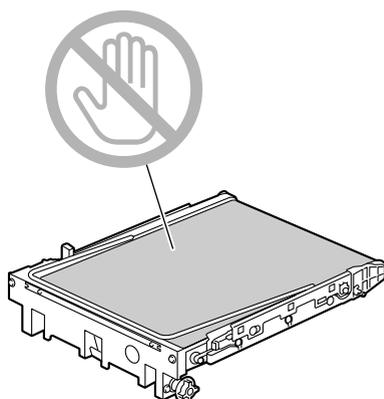
- 7 En el lado del que Ud. quitó la cubierta izquierda, sujete la manilla y tire con cuidado de la unidad de cinta de transferencia hacia afuera. .



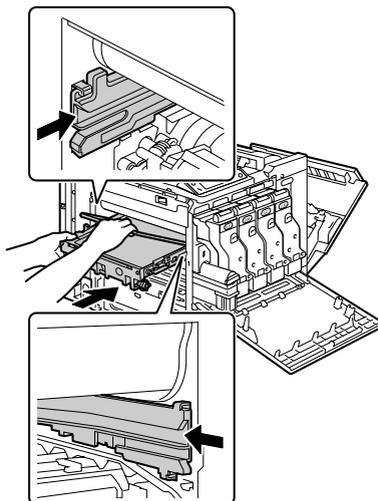
- 8 Prepare una nueva unidad de cinta de transferencia.



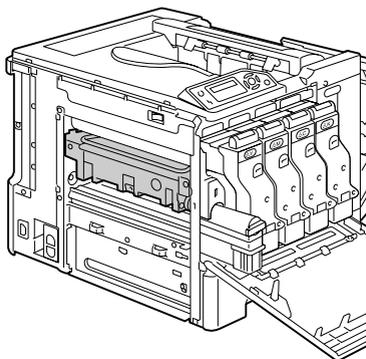
Tenga cuidado de no tocar la superficie de la cinta.



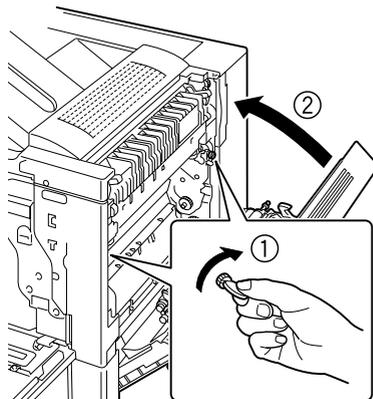
- 9 Introduzca la nueva unidad de cinta de transferencia en sus carriles.



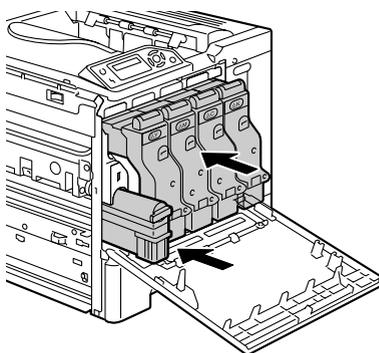
- 10 Introduzca completamente la unidad de cinta de transferencia.



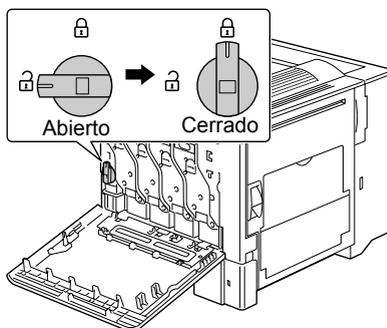
- 11** En el lado de la cubierta derecha, apriete los tornillos para fijar la unidad de cinta de transferencia. Después, cierre la cubierta del lado derecho..



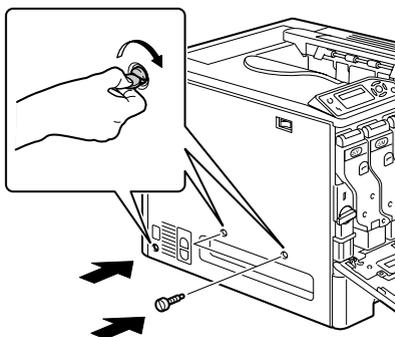
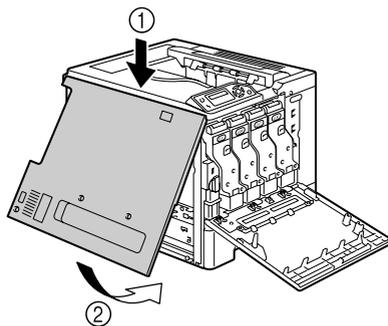
- 12** Vuelva a introducir la botella de tóner residual y los cartuchos de tóner hacia el interior de la impresora hasta que encajen en sus posiciones definitivas.



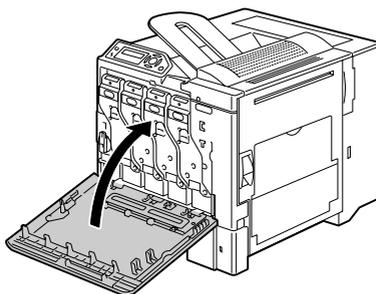
- 13** Gire la ruedecilla para fijar la botella de tóner residual en su posición.



- 14** Vuelva a colocar la cubierta de la parte izquierda y apriete los tornillos.



- 15** Cierre la cubierta delantera.



- 16** Restablezca el contador en el menú MOTOR/SERVICIO/RESTABL
CONTADOR UNIDAD TRANSFER.

***Mantenimiento de
la impresora***

7

Mantenimiento de la impresora



PRECAUCIÓN

Lea atentamente todas las etiquetas de precaución y advertencia, cerciorándose de seguir todas las instrucciones que contienen. Estas etiquetas se hallan en el interior de las puertas de la impresora y el interior del cuerpo de la impresora.

Trate la impresora con cuidado para preservar su vida útil. Cualquier maltrato puede provocar daños y extinguir la garantía. Si quedasen restos de papel y polvo en el interior o el exterior de su impresora, el rendimiento de la impresora podría perjudicarse, reduciéndose la calidad de impresión; por lo que conviene limpiar periódicamente la impresora. Tenga en cuenta siempre las siguientes directivas.



ADVERTENCIA!

Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación así como todos los cables de interfaz antes de la limpieza. No vierta agua o detergente en la impresora ya que ello podría dañarla, pudiendo ocurrir un choque eléctrico.



PRECAUCIÓN

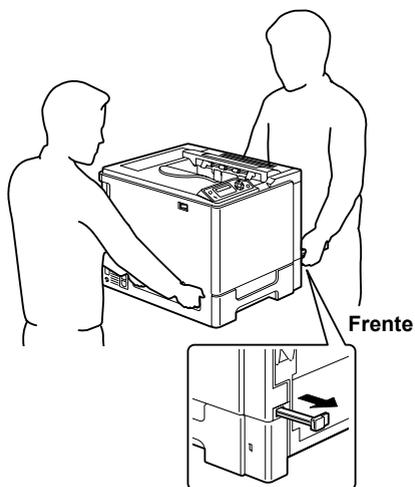
La unidad de fijación está caliente. Cuando se abre la puerta derecha, la temperatura de la unidad de fusión va disminuyendo paulatinamente (una hora de espera).



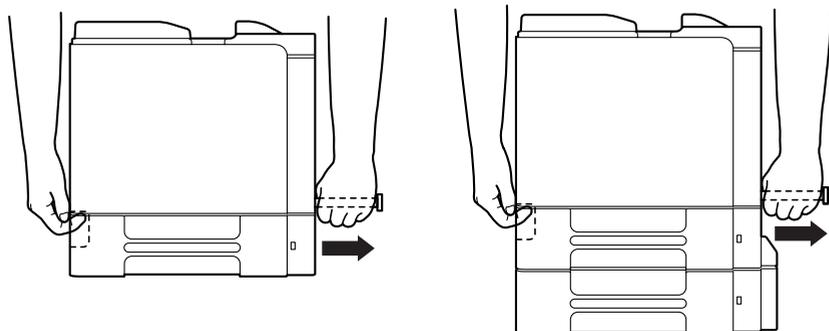
- Tenga cuidado al limpiar el interior o eliminar atascamientos de medios de impresión dado que el fijador y otras piezas internas pueden estar muy calientes.
- No coloque ningún objeto encima de la impresora.
- Utilice un paño blando para limpiar la impresora.
- No rocíe nunca soluciones de limpieza directamente sobre la superficie de la impresora, las partículas líquidas podrían penetrar a través de los orificios de ventilación y dañar los circuitos internos.
- Evite utilizar soluciones abrasivas, corrosivas o soluciones que contengan disolventes (tales como alcohol y bencina) para limpiar la impresora.
- Ensayar siempre cualquier solución de limpieza (tal como un detergente suave) en un pequeña área de su impresora para verificar el rendimiento de la solución.

- No utilizar nunca dispositivos afilados o muy gruesos, tales como esponjas de limpieza de alambre o plástico.
- Cierre siempre con cuidado las puertas de la impresora. No exponga nunca la impresora a vibraciones.
- No ponga ninguna funda a la impresora inmediatamente después del uso. Desconéctela y espere hasta que se haya enfriado.
- No deje las cubiertas y las puertas de la impresora abiertas por periodos prolongados de tiempo, especialmente para lugares con abundante iluminación, dado que la luz podría dañar el cartucho del tambor OPC.
- No abra la impresora durante la impresión.
- No coloque pilas de papel sobre la impresora.
- No lubrique ni desmonte la impresora.
- No incline la impresora.
- No toque los contactos eléctricos, los engranajes ni los dispositivos de haz láser. Ello puede ocasionar daños en la impresora y provocar merma en la calidad de impresión.
- Mantenga los medios en la bandeja de entrega a un nivel mínimo. Si las pilas de medios de impresión son muy altas, su impresora podría experimentar atascamientos de medios de impresión y enrollamiento excesivo del medio.
- Cerciórese de que hayan dos personas para levantar la impresora al trasladarla. Mantenga la impresora a un mismo nivel para evitar que se derrame material tóner.
- Para levantar la impresora, sujétela de las áreas mostradas en la imagen derecha.

Aunque esté instalado un alimentador inferior opcional, asegúrese de levantar la impresora según indicado abajo. No



sujete las manillas de las bandeja 2, bandeja 3 ni de la cubierta del lado derecho, ya que la unidad de alimentación inferior podría verse dañada..



- Si tóner entra en contacto con su piel, quítelo lavándose con agua fría y un detergente neutro.

PRECAUCIÓN

Si le entrase tóner a los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico.

- Cerciórese de que piezas retiradas durante la limpieza sean sustituidas antes de volver a enchufar la impresora.

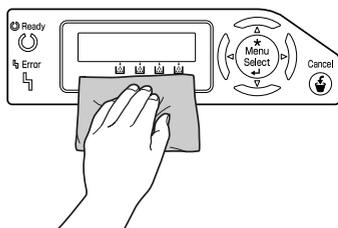
Limpeza de la impresora

PRECAUCIÓN

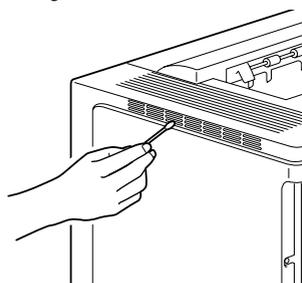
Asegúrese de apagar la impresora y desenchufar el cable de alimentación antes de limpiarla.

Exterior de la impresora

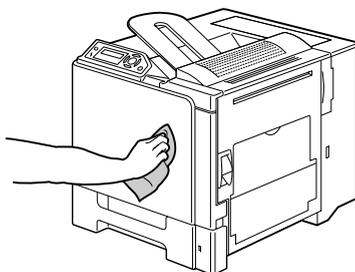
Panel de control



Rejilla de ventilación



Exterior de la impresora

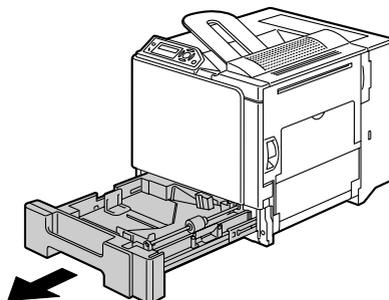


Rodillos de medios

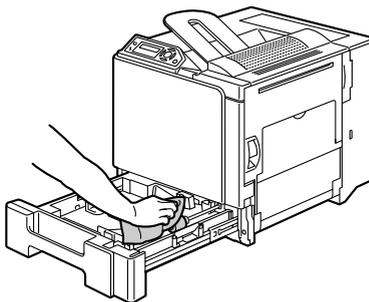
La acumulación de polvo de papel y otros restos sobre los rodillos de alimentación puede causar problemas de alimentación de los medios de impresión.

Limpiar los rodillos de alimentación de medios (Todas las bandejas)

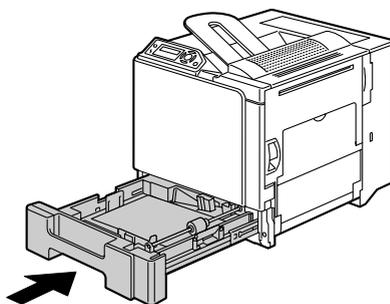
- 1 Extraiga la bandeja.



- 2 Limpie los rodillos de alimentación de medios con un paño suave y seco.

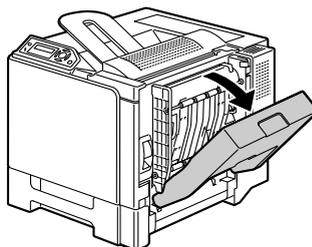


- 3 Cierre la bandeja.

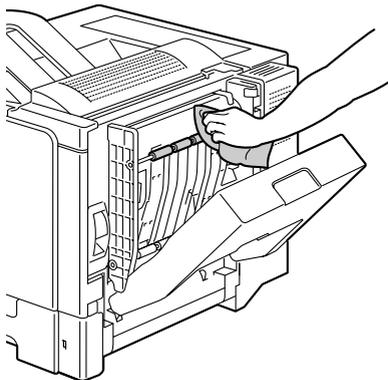


Rodillos de alimentación de la unidad dúplex

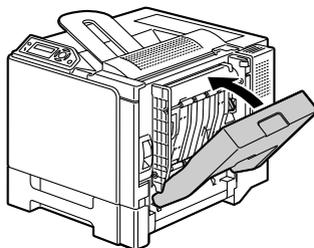
- 1 Abra la cubierta del dúplex.



- 2 Limpie los rodillos de alimentación con un paño suave y seco.

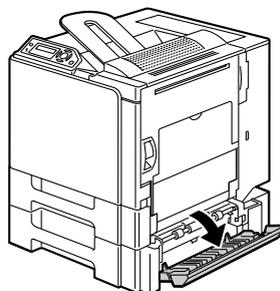


- 3 Cierre la cubierta del dúplex.

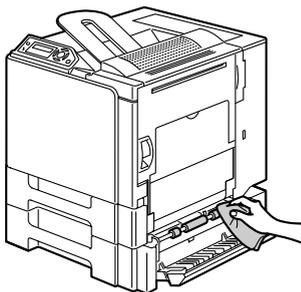


Limpiar los rodillos de transferencia de medios de las bandejas 2 y 3

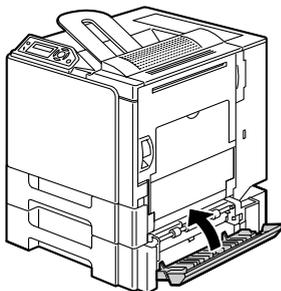
- 1 Abra la cubierta del lado derecho de la bandeja 2 (bandeja 3).



- 2** Limpie los rodillos de alimentación de medios con un paño suave y seco.



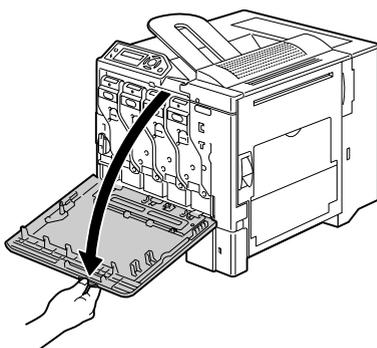
- 3** Cierre la cubierta del lado derecho de la bandeja 2 (bandeja 3).



Limpiar la lente láser de la impresora

La impresora posee cuatro lentes láser. Limpie todas las lentes según se describe a continuación.

- 1** Abra la cubierta delantera de la impresora.



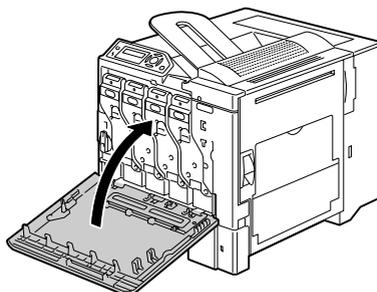
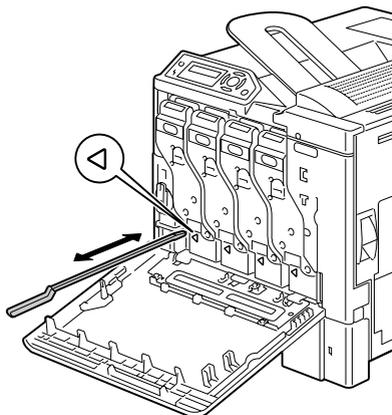
- 2 Alinee las marcas en la parte inferior del cartucho de tóner, introduzca la herramienta para limpiar lentes láser entre la botella de tóner residual y el cartucho de tóner amarillo, con la parte limpiadora mostrando hacia abajo. Después, deslícelo hacia atrás y adelante 2 o 3 veces.
- 3 De esta forma, limpie también en los espacios entre los otros cartuchos de tóner.



La herramienta para limpiar lentes láser vienen incluidas con la impresora.

Guarde la herramienta para limpiar lentes láser en un lugar seguro para no perderla.

- 4 Cierre la cubierta delantera.



***Eliminación de
fallos***

8

Introducción

Este capítulo contiene información que le ayudará resolver problemas de impresión o que al menos le guiará a las fuentes adecuadas de ayuda.

Impresión de una página de configuración	página 90
Prevención de atascamientos de papel	página 91
Descripción del recorrido del papel	página 92
Eliminación de atascamientos de papel	página 93
Solución de problemas de atascamiento de papel	página 107
Solución de otros problemas	página 110
Solución de problemas de calidad de impresión	página 115
Mensajes de estado, error y servicio	página 121

Impresión de una página de configuración

Imprima una página de configuración (CONFIG) para verificar que la impresora está imprimiendo correctamente o para verificar la configuración de la impresora.

Pulse la tecla (una vez)	hasta que en la pantalla aparece
	LISTA
* Menu Select ↵	PÁG ESPECIALES
* Menu Select ↵	IMPRIMIR CONFIGUR. PÁGINA
* Menu Select ↵	Se imprime la página de configuración y la impresora vuelve a LISTA

Prevención de atascamientos de papel

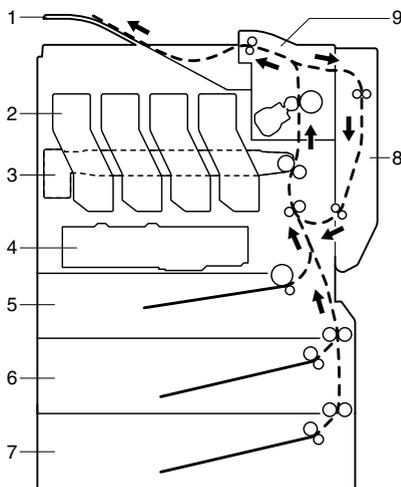
Cerciórese de que ...
El medio de impresión satisfaga las especificaciones de la impresora.
El medio de impresión esté plano, especialmente en el borde delantero.
La impresora se encuentre en una superficie dura, plana y horizontal.
El papel se guarde en un lugar seco protegido de la humedad.
Se retiren inmediatamente las transparencias de la bandeja de salida para evitar la acumulación de estática.
Se ajusten siempre guías de papel en la bandeja 1 <i>después</i> de insertar el papel (<i>una guía ajustada indebidamente puede perjudicar la calidad de impresión, provocando atascamientos de papel o daño a la impresora</i>).
Se cargue siempre el papel con la cara de impresión hacia arriba en la bandeja (<i>muchos fabricantes colocan una flecha al extremo de la envoltura para indicar la cara de impresión</i>).

Evite ...
Medios de impresión doblados, arrugados o arrollados excesivamente
Alimentación de hojas dobles (<i>saque el papel y abanique las hojas, podrían estar pegadas</i>).
Abanicar transparencias ya que ello provoca carga estática.
Cargar a la vez más de un tipo / tamaño / peso de medio de impresión en una bandeja.
Sobrecargar las bandejas.
Que la bandeja de salida se llene excesivamente (<i>la bandeja de salida tiene una capacidad de 250 hojas, puede producirse atascamiento si se permite la acumulación de más de 250 hojas de medios de impresión a la vez</i>).
Que en la bandeja de salida se acumulen más de unas pocas transparencias.

Descripción del recorrido del papel

La descripción del recorrido de los medios de impresión dentro de la impresora le ayudará a localizar atascamientos de medio de impresión.

- 1 Bandeja de entrega
- 2 Cartucho de tóner
- 3 Unidad de cinta de transferencia
- 4 Láser
- 5 Bandeja 1
- 6 Bandeja 2 (opcional)
- 7 Bandeja 3 (opcional)
- 8 Opción dúplex
- 9 Unidad de fijación



Prevención de atascamientos de papel

Para evitar daños retire siempre suavemente el medio de impresión atascado, sin romperlo. Cualquier trozo de papel que permanece dentro de la impresora, tanto grande como pequeño, puede obstruir el recorrido del papel y provocar atascamientos ulteriores. No vuelva a cargar medios de impresión que han estado atascados.

Nota

La imagen no estará fijada en el medio antes del proceso de fijación. Si Ud. tocara la superficie impresa, el tóner puede adherirse a sus manos, por lo que se debe evitar tocar la cara impresa al extraer medio atascado. Cerciórese de no derramar tóner dentro de la impresora.



PRECAUCIÓN

El tóner no fijado puede ensuciar las manos, la ropa o cualquier objeto con el que entre en contacto. Si llegara a ensuciar su ropa con tóner, sacúdala ligeramente para retirarlo lo más que se pueda. Si quedase aún tóner en la vestimenta, enjuáguela con agua fría, no caliente, para retirarlo. Si tóner entra en contacto con su piel, lávese con agua y un jabón neutro.



PRECAUCIÓN

Si el tóner entrase en contacto con los ojos, láveselos de inmediato con agua fría y consulte a un médico.

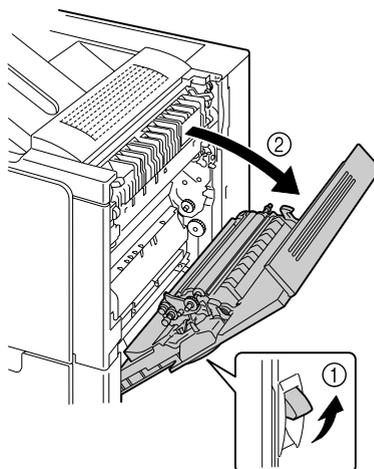
Si después de eliminar un atascamiento de papel permanece aún el mensaje de atascamiento en la ventana del panel de control, abra y cierre las puertas de la impresora. Esto debería eliminar el mensaje de atascamiento.

Mensajes de atasco de medios y procesos de subsanación

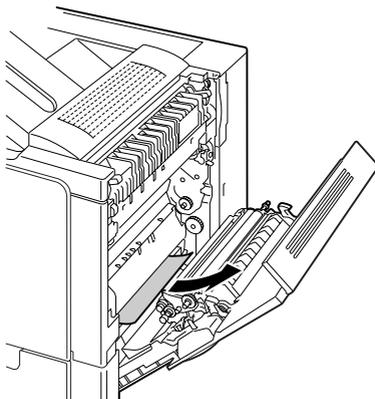
Mensaje de atasco de medios	Página de referencia
ATASCO SOPORTE BANDEJA 1	página 94
ATASCO SOPORTE BANDEJA 2	página 98
ATASCO SOPORTE BANDEJA 3	página 98
ATASCO SOPORTE DÚPLEX INFERIOR	página 100
ATASCO SOPORTE DÚPLEX SUPERIOR	página 100
ATASCO SOPORTE UNIDAD DE FUSIÓN	página 101
ATASCO SOPORTE RODILLO DE TRANS	página 104

Subsanar un atasco de medios en la bandeja 1

- 1 Tire de la palanca y abra la cubierta del lado derecho.



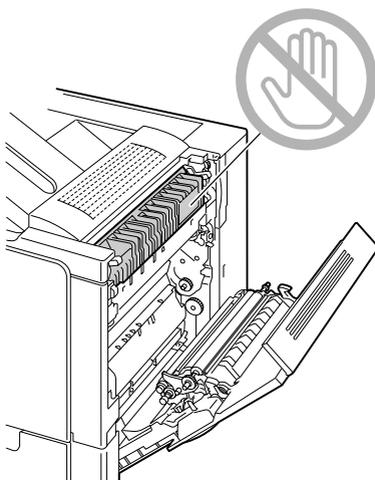
- 2 Retire con cuidado los medios atascados.



PRECAUCIÓN

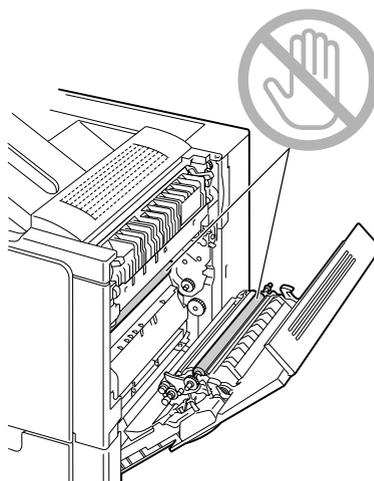
El área alrededor de la unidad de fusión está extremadamente caliente.

El tocar otras partes que las palancas y ruedecillas indicadas podría resultar en quemaduras. Si se contrajera una quemadura, mantenga inmediatamente la piel bajo agua fría y busque ayuda médica.

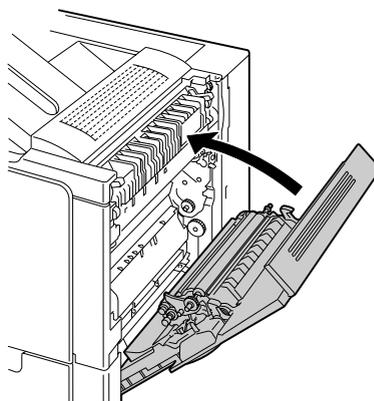


Nota

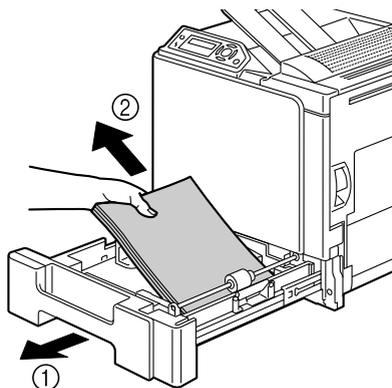
El contacto con la superficie de la cinta de transferencia de imagen o con el rodillo de transferencia puede traer consigo la reducción de la calidad de impresión. Tenga cuidado de no tocar la superficie de la cinta de transferencia de imagen o del rodillo de transferencia.



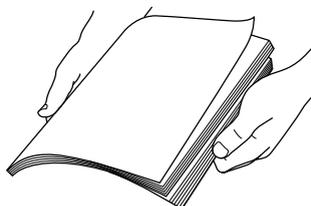
- 3 Cierre la cubierta del lado derecho.



- 4 Extraiga la bandeja 1 y saque todos los medios de la bandeja.



- 5 Separe todos los medios extraídos abanicándolos y alinéelos correctamente.



Cuando cargue transparencias no intente abanicarlas; podrían cargarse estáticamente y causar otro atasco de medios.

- 6 Cargue los medios cara arriba en la bandeja 1.



Asegúrese de que los medios estén aplanados.

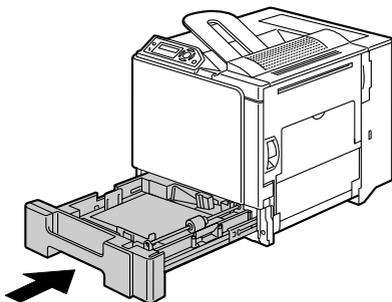


*No cargue papel por encima de la marca ▼.
No cargue más de 10 sobres ó 20 hojas de etiquetas, postales, papel grueso o transparencias a la vez.*



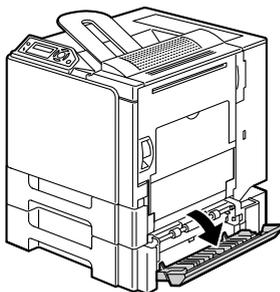
Ajuste los carriles para los medios a los márgenes de los medios.

- 7 Cierre la bandeja 1.

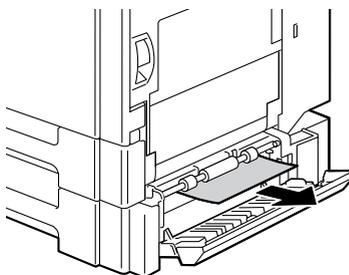


Subsanar un atasco de medios en la bandeja 2/3

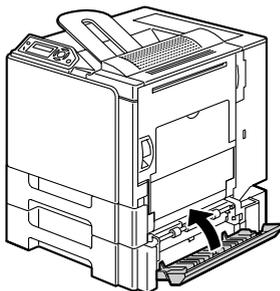
- 1 Abra la cubierta del lado derecho de la bandeja 2 (bandeja 3).



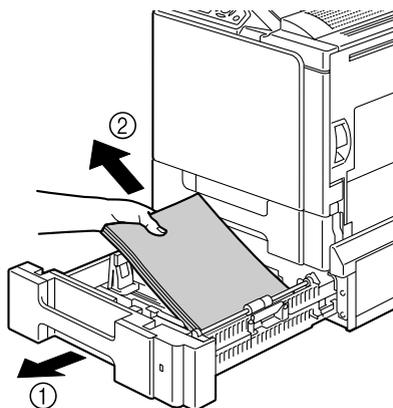
- 2 Retire con cuidado los medios atascados.



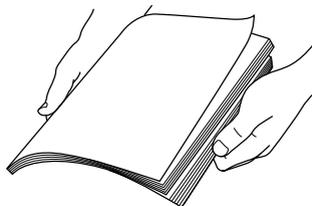
- 3 Cierre la cubierta del lado derecho de la bandeja 2 (bandeja 3).



- 4 Extraiga la bandeja 2 (bandeja 3) y saque todo el papel de la bandeja.



- 5 Separe todo el papel extraído abanicándolo y alinéelo correctamente.



- 6 Cargue el papel cara arriba en la bandeja 2 (bandeja 3).



Asegúrese de que el papel esté aplanado.

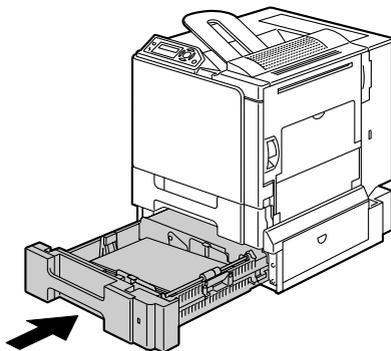


No cargue papel por encima de la marca ▼.



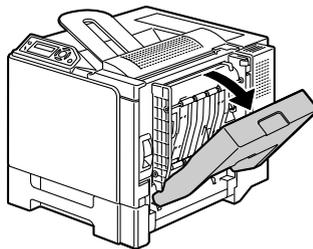
Ajuste los carriles para los medios a los márgenes de los medios.

- 7 Cierre la bandeja 2 (bandeja 3).

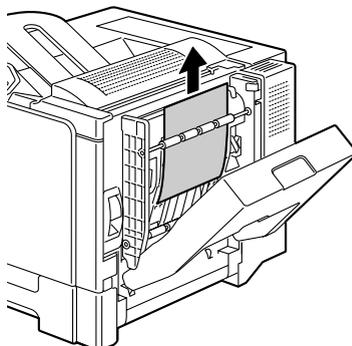


Subsanar un atasco de medios en la opción dúplex

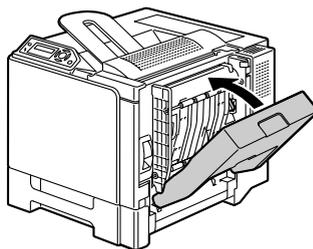
1 Abra la cubierta del dúplex.



2 Retire con cuidado los medios atascados.

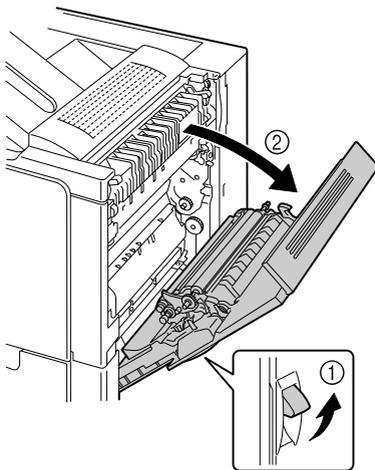


3 Cierre la cubierta del dúplex.

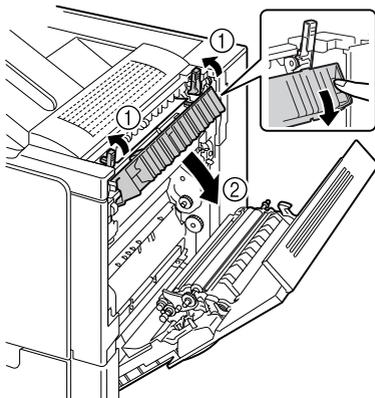


Subsanar un atasco de medios en la unidad de fusión

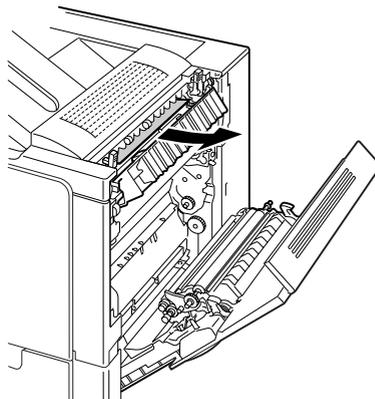
- 1 Tire de la palanca y abra la cubierta del lado derecho.



- 2 Tire hacia arriba de las palancas de la cubierta de la unidad de fusión. Después, abra la cubierta.



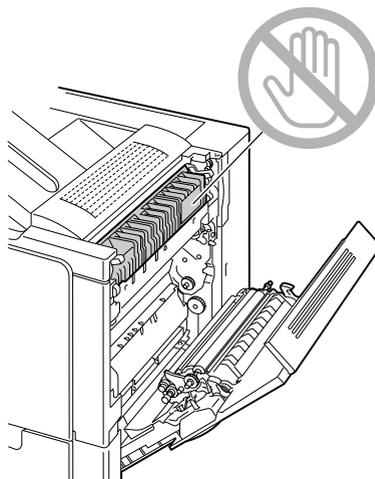
- 3 Retire con cuidado los medios atascados.



PRECAUCIÓN

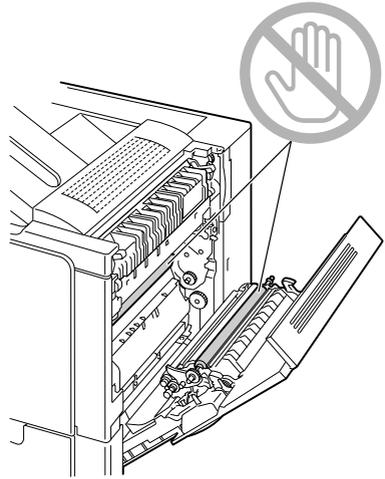
El área alrededor de la unidad de fusión está extremadamente caliente..

El tocar otras partes que las palancas y ruedecillas indicadas podría resultar en quemaduras. Si se contrajera una quemadura, mantenga inmediatamente la piel bajo agua fría y busque ayuda médica.

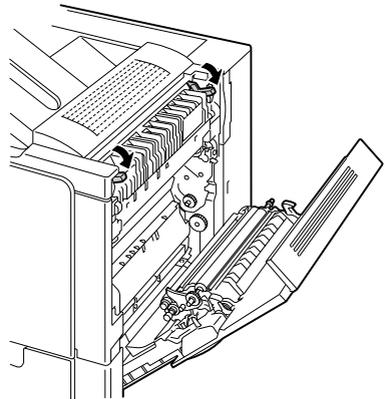


Nota

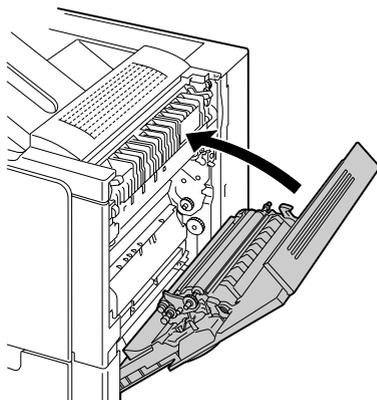
El contacto con la superficie de la cinta de transferencia de imagen o con el rodillo de transferencia puede traer consigo la reducción de la calidad de impresión. Tenga cuidado de no tocar la superficie de la cinta de transferencia de imagen o del rodillo de transferencia.



4 Pulse hacia abajo las palancas.

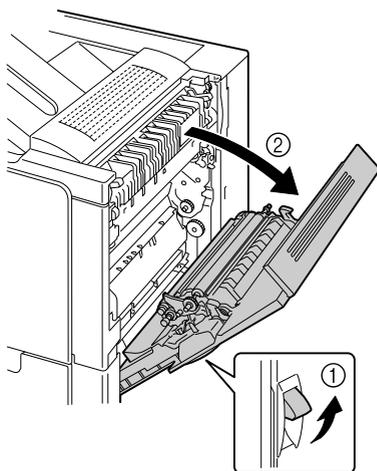


- 5 Cierre la cubierta del lado derecho.

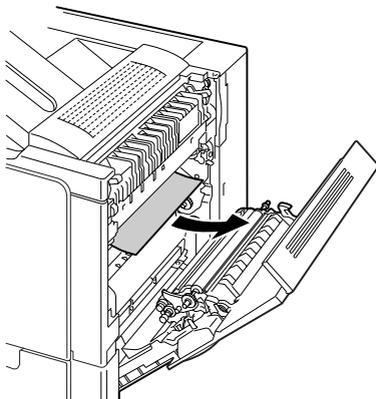
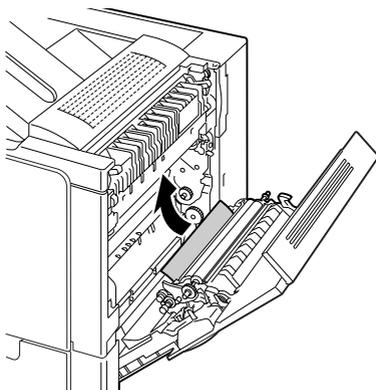


Subsanar un atasco de medios en el rodillo de transferenciar

- 1 Tire de la palanca y abra la cubierta del lado derecho.



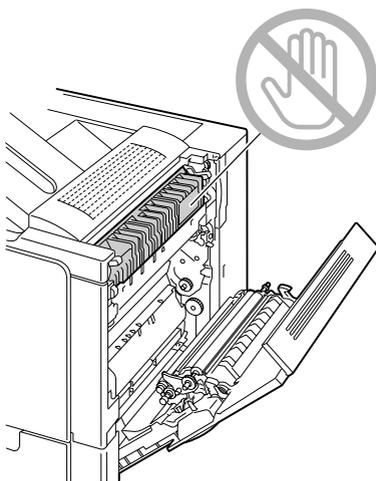
- 2 Retire con cuidado los medios atascados.



PRECAUCIÓN

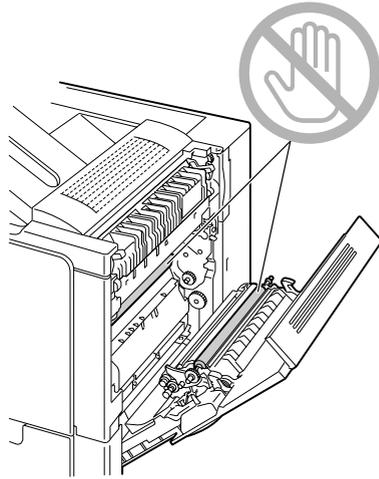
El área alrededor de la unidad de fusión está extremadamente caliente.

El tocar otras partes que las palancas y ruedecillas indicadas podría resultar en quemaduras. Si se contrajera una quemadura, mantenga inmediatamente la piel bajo agua fría y busque ayuda médica.

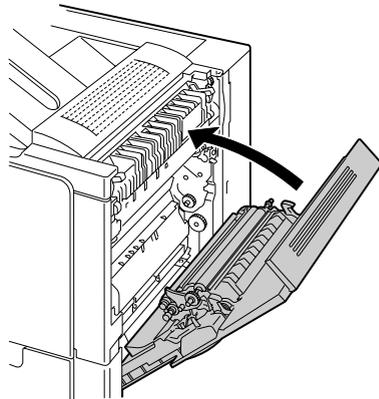


Nota

El contacto con la superficie de la cinta de transferencia de imagen o con el rodillo de transferencia puede traer consigo la reducción de la calidad de impresión. Tenga cuidado de no tocar la superficie de la cinta de transferencia de imagen o del rodillo de transferencia.



-
- 3** Cierre la cubierta del lado derecho.



Cómo resolver problemas de atascamientos de medios de impresión



Los atascamientos frecuentes en cualquier área indican que ésta debe ser verificada, reparada o limpiada. También puede haber atascamientos frecuentes si se utiliza medios de impresión no compatibles.

Síntoma	Causa	Solución
Varias hojas pasan juntas por la impresora.	Los bordes delanteros de los medios de impresión no son lisos.	Saque papel y alise los bordes delanteros. Luego, recárguelo.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	Existe demasiada electricidad estática.	No abanique transparencias.
No desaparece el mensaje de atascamiento.	Se debe abrir la puerta derecha y volver a cerrarla para reiniciar la impresora.	Abra y vuelva a cerrar la puerta derecha de la impresora.
	Aún existe papel atascado en la impresora.	Vuelva a controlar el recorrido del papel y cerciórese de haber eliminado todos los atascamientos de papel.

Síntoma	Causa	Solución
Atascamientos en la unidad de dúplex.	Se utiliza medio no soportado (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use sólo medios de impresión aprobados por KONICA MINOLTA. Consulte los tamaños compatibles en “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 32.
		Sólo se puede imprimir autodúplex en papel simple de 60–90 g/m ² (16-24 lb). Consulte los tamaños compatibles en “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 32.
		Cerciórese de no colocar diferentes tipos de medios de impresión en la bandeja 1.
		No efectuar impresión dúplex en sobres, papel grueso, etiquetas ni en transparencias.
	Aún puede haber medios de impresión atascados.	Vuelva a controlar el recorrido del papel dentro de la opción dúplex y cerciórese de haber eliminado todos los atascamientos de papel.
Los medios se atascan.	El medio de impresión no ha sido colocado correctamente en la bandeja.	Elimine el papel atascado y reposicione el medio correctamente en la bandeja.
	El número de hojas en la bandeja excede el límite superior admisible.	Retire el exceso de medios de impresión y vuelva a cargar el número correcto de hojas en la bandeja.
	Las guías de medios no están correctamente ajustadas al tamaño del medio de impresión.	Ajuste las guías de regulación en la bandeja para que coincidan con el tamaño del medio de impresión.
	El medio de impresión en la bandeja se encuentra arrugado o plegado.	Retire el medio de impresión, alíselo y vuelva a cargarlo. Si aún se quedase atascado, deje de usar este medio.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.

Síntoma	Causa	Solución
Los medios se atascan.	En la bandeja 2 o 3 se ha cargado papel de tamaño personalizado, sobres, etiquetas, papel grueso, postales o transparencias.	Los medios de impresión especiales sólo deberán cargarse en la bandeja 1.
	La transparencia recomendada o el papel de etiquetas está de cara incorrecta en la bandeja 1.	Cargue las transparencias o las etiquetas conforme a las instrucciones del fabricante.
	Los sobres señalan hacia el lado incorrecto en la bandeja 1.	Cargue los sobres en la bandeja 1 de modo que las solapas estén cara arriba.
		Si las solapas se encuentran en el borde corto, coloque los sobres en la bandeja 1 de modo que las solapas se encuentren hacia el lado de la impresora.
	Varias transparencias acumulan electricidad estática en la bandeja.	Retire las transparencias y cárguelas en la bandeja hoja por hoja. No abanique las transparencias antes de cargarlas.
	Se utiliza medio no soportado (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use sólo medios de impresión compatibles y aprobados por KONICA MINOLTA. Consulte los tamaños compatibles en "Especificaciones de los medios de impresión" en la página 32.
	El rodillo de medios está sucio.	Limpie el rodillo de alimentación de medios de impresión. Para más detalles, refiérase a "Rodillos de medios" en la página 83.

Solución a otros problemas



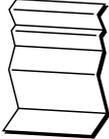
Para detalles sobre consumibles, acceda a www.q-shop.com.

Síntoma	Causa	Solución
En interruptor de la impresora no está encendido.	El cable de alimentación no está enchufado correctamente en la toma.	Apague la impresora, asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado correctamente en la toma. Después, vuelva a encender la impresora.
	Algo no está bien con la toma de corriente que Ud. está usando.	Conecte otro aparato eléctrico a la toma y verifique si funciona correctamente.
	El interruptor no se ha encendido correctamente (posición I).	Ponga el interruptor en la posición (O) y luego nuevamente a la posición (I).
	La impresora está conectada a una toma con un voltaje o frecuencia que no coincide con las especificaciones de la impresora.	Utilice una red eléctrica con las especificaciones enumeradas en el anexo A, "Especificaciones técnicas".
Los datos fueron transmitidos a la impresora, pero ésta no imprime.	Aparece un mensaje de error en la ventana de mensajes.	Proceder conforme al mensaje visualizado.
El panel de control muestra TÓNER BAJO muy más antes de lo esperado	El cartucho de tóner está defectuoso.	Saque el cartucho de tóner y controle si presenta daños. Si está dañado, sustitúyalo.
	La impresión mostró una densa cobertura de tóner.	Lea las especificaciones en el Apéndice A.

Síntoma	Causa	Solución
No es posible imprimir una página de configuración.	La bandeja está vacía.	Compruebe que al menos la bandeja 1 esté cargada con medios, en posición y segura.
	Las cubiertas de la impresora no están cerradas correctamente.	Cerciórese que las cubiertas de la impresora se encuentren firmemente cerradas. Cierre todas las cubiertas suavemente para evitar vibraciones en la impresora. Asegúrese que la botella de tóner residual y los cartuchos de tóner estén instalados correctamente.
	Hay atascamiento de medios de impresión.	Subsane el atasco de medios.
La impresión tarda mucho tiempo.	La impresora está configurada a un modo de impresión lento (p. ej. para papel grueso o transparencias).	Lleva más tiempo imprimir medios especiales. Si utiliza papel normal, cerciórese de que el tipo de medio de impresión esté configurado correctamente en el controlador.
	La impresora se encuentra configurada al modo de ahorro energético.	Tarda un poco hasta que comience la impresión en el modo de ahorro energético. Si no desea utilizar este modo, desactívelo.
	El trabajo es muy complejo.	Espere. No requiere tomar ninguna medida.
	La memoria de la impresora es insuficiente.	Amplíe la memoria.
	Se instaló un cartucho de tóner para una región diferente o un cartucho de tóner no genuino (en la ventana de mensajes aparecerá CART. INCORRECTO X) .	Instale un cartucho de tóner KONICA MINOLTA indicado y aprobado en concreto para su impresora.

Síntoma	Causa	Solución
Salen páginas en blanco durante la impresión.	Uno o más cartuchos de tóner están defectuosos o vacíos.	Controle los cartuchos de tóner.
	Se está utilizando el tipo de papel incorrecto.	Verifique que el tipo de medio configurado en el controlador coincida con el medio de impresión cargado en la impresora.
La impresora volvió a LISTA antes de poder cambiar de menú.	Encontrándose la impresora en la estructura del menú, no se efectuó ninguna selección dentro del lapso de dos minutos.	Si la impresora se encuentra en la estructura del menú, efectúe su selección dentro del lapso de 2 minutos.
No se imprimen todas las páginas.	La impresora tiene el cable incorrecto o bien no está configurada para el cable y el puerto correctos.	Verifique el cable.
	Se ha pulsado la tecla Cancel.	Cerciórese de que no se haya pulsado la tecla Cancel durante la impresión de su trabajo.
	La bandeja de medios de impresión está vacía.	Controle que las bandejas de medios de impresión estén cargadas, correctamente colocadas y aseguradas.
	Se imprime un documento con un archivo de superposición que ha sido creado con un controlador que no es el de la magicolor 5430 DL.	Imprima el archivo de superposición usando el controlador de 5430 DL que se encuentra en el CD-ROM <i>Utilities and Documentation</i> de la magicolor 5430 DL .
La impresora se reinicia o se apaga frecuentemente.	El cable de alimentación no está enchufado correctamente en la toma.	Apague la impresora, cerciórese que el cable de alimentación esté enchufado correctamente a la toma y encienda nuevamente la impresora.
	Ha ocurrido un error de sistema.	Póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.

Síntoma	Causa	Solución
Se presentan problemas en la impresión dúplex.	Medios de impresión o configuración incorrectos.	<p>Para imprimir autodúplex, cerciórese de haber instalado tal opción.</p> <p>Cerciórese de estar usando los medios correctos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Consulte los tamaños compatibles en “Especificaciones de los medios de impresión” en la página 32. ■ No imprima en autodúplex card-stock, medios de tamaño personalizado, sobres, etiquetas, postales ni transparencias. ■ Cerciórese de no haber mezclado medios de impresión en la bandeja 1. <p>Cerciórese de que su documento tenga más de una página.</p> <p>Asegúrese que la opción dúplex esté instalada en el controlador de impresora para Windows (apartado de configuración de opción del dispositivo).</p> <p>En el controlador de impresora (Instalar/Dúplex/Boletín), elija "Encuad. p. borde corto" (tal como en una tablilla con sujetapapeles) o "Encuad. p. borde largo" (tal como en una agenda de hojas sueltas). Cerciórese de estar utilizando el medio de impresión correcto.</p> <p>Para páginas N-up o dúplex, elija Intercalar únicamente en el registro Papel del controlador. No configure la intercalación en la aplicación.</p>
Con N-up en copias múltiples, la entrega es incorrecta.	Se ha configurado tanto la aplicación como el controlador a intercalación.	Para N-up en copias múltiples, elija Intercalar únicamente en el registro Papel del controlador. No configure la intercalación en la aplicación.

Síntoma	Causa	Solución
La entrega de encuadernado derecho e izquierdo de boletines no es correcta.	Se ha configurado intercalado tanto en el controlador como en la aplicación.	Para encuadernado izquierdo y derecho de boletines, elija Intercalar solamente en el registro Papel del controlador. No configure Intercalar en la aplicación.
Se escuchan ruidos inusuales.	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal, que no tenga una inclinación mayor a $\pm 1^\circ$ en ninguna dirección.
	La bandeja no está instalada correctamente.	Saque la bandeja de medios desde la cual se encuentra imprimiendo y vuelva a insertarla en la impresora.
	Hay un objeto extraño dentro de la impresora.	Apague la impresora y extraiga el objeto. Si no le es posible extraerlo, contacte el servicio técnico.
No se puede acceder a la utilidad de base web.	La clave del administrador de la conexión Web PageScope no es correcta.	La clave del administrador de la conexión Web PageScope debe poseer por lo menos 6 caracteres y a lo más 16. Para obtener detalles sobre la contraseña del administrador de la conexión Web PageScope, lea la guía de referencia de la magicolor 5430 DL.
El papel está arrugado. 	El medio está húmedo o se ha derramado agua sobre el papel.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	El rodillo de transferencia o el fusor están defectuosos.	Verifique si presentan daños. Si fuera necesario, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.
	Se utiliza medio no soportado (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use sólo medios de impresión compatibles y aprobados por KONICA MINOLTA. Consulte los tamaños compatibles en "Especificaciones de los medios de impresión" en la página 32. Para obtener una lista completa de medios aprobados, acceda a www.printer.konicaminolta.com .

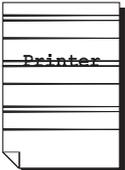
Cómo resolver problemas de calidad de impresión.

Síntoma	Causa	Solución
<p>No se ha impreso nada o hay áreas en blanco en la página impresa.</p> 	Uno o más cartuchos de tóner están dañados.	Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.
	El controlador de la impresora no está ajustado correctamente.	Elija el ajuste adecuado en el controlador para cambiar de transparencia a papel simple.
	El papel está húmedo.	Regule la humedad en el ambiente de almacenamiento de medios de impresión. Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	El medio de impresión configurado en el controlador de la impresora no coincide con el medio de impresión cargado en la impresora.	Cargue el medio de impresión correcto en la impresora.
	La red eléctrica no satisface las especificaciones de la impresora.	Utilice una red eléctrica con las especificaciones adecuadas.
	Están siendo alimentadas varias páginas al mismo tiempo.	Saque papel de la bandeja y verifique si existe electricidad estática. Abanique papel simple u otros medios de impresión (excepto transparencias) y colóquelos en la bandeja.
	El medio de impresión no está colocado correctamente en la bandeja.	Saque el medio de impresión, golpéelo suavemente sobre la mesa y vuelva a colocarlo realineando las guías de medios.
	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal, que no tenga una inclinación mayor a $\pm 1^\circ$ en ninguna dirección.

Síntoma	Causa	Solución
<p>La hoja entera se imprime en negro o en color</p> 	<p>Uno o más cartuchos de tóner están defectuosos.</p>	<p>Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.</p>
<p>La imagen es demasiado clara, hay poca densidad de imagen.</p> 	<p>La lente láser está sucia.</p>	<p>Limpie la lente láser.</p>
	<p>El papel está húmedo.</p>	<p>Retire el medio de impresión húmedo y sustitúyalo por medio de impresión nuevo y seco.</p>
	<p>No queda suficiente tóner en el cartucho.</p>	<p>Sustituir el cartucho de tóner.</p>
	<p>Uno o más cartuchos de tóner están defectuosos.</p>	<p>Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.</p>
	<p>El tipo de medio de impresión está configurado incorrectamente.</p>	<p>Cuando imprima papel grueso, sobres, etiquetas y transparencias, especifique el tamaño correcto del papel en el controlador de la impresora.</p>
<p>La imagen es demasiado oscura.</p> 	<p>Uno o más cartuchos de tóner están defectuosos.</p>	<p>Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.</p>

Síntoma	Causa	Solución
<p>La imagen es poco nítida, el fondo está ligeramente manchado; no hay suficiente brillo en la imagen impresa.</p> 	<p>Uno o más cartuchos de tóner están defectuosos.</p>	<p>Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.</p>
<p>Densidad de impresión o del color puede ser irregular.</p> 	<p>Uno o más cartuchos de tóner están casi vacío o dañado.</p>	<p>Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.</p>
	<p>La impresora no está nivelada.</p>	<p>Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal, que no tenga una inclinación mayor a $\pm 1^\circ$ en ninguna dirección.</p>
<p>La impresión es irregular o presenta manchas.</p> 	<p>El papel está húmedo.</p>	<p>Ajuste la humedad en el área de almacenamiento de medios de impresión. Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.</p>
	<p>Se utiliza medio no soportado (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).</p>	<p>Use sólo medios de impresión compatibles y aprobados por KONICA MINOLTA. Consulte los tamaños compatibles en "Especificaciones de los medios de impresión" en la página 32.</p>
	<p>Uno o más cartuchos de tóner están defectuosos.</p>	<p>Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.</p>

Síntoma	Causa	Solución
No hay suficiente fusión o la imagen se desprende al borrarla. 	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
	Se utiliza medio no soportado (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Use sólo medios de impresión compatibles y aprobados por KONICA MINOLTA. Consulte los tamaños compatibles en "Especificaciones de los medios de impresión" en la página 32.
	El tipo de medio de impresión está mal configurado.	Cuando imprima papel grueso, sobres, etiquetas y transparencias, se deberá especificar el tamaño correcto del papel en el controlador de la impresora.
Hay manchas de tóner o imágenes residuales 	Uno o más cartuchos de tóner están defectuosos o no han sido instalados correctamente.	Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.
Hay manchas de tóner en el dorso de la página (independientemente de impresión dúplex). 	El rodillo de transferencia de medios está sucio.	Limpie el rodillo de transferencia de medios. Si Ud. piensa que se debe cambiar el rodillo de transferencia, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.
	El recorrido del papel está contaminado con tóner.	Imprima varias hojas en blanco y el exceso de tóner desaparecerá.
	Uno o más cartuchos de tóner están defectuosos.	Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.

Síntoma	Causa	Solución
<p>Áreas anormales (blancas, negras o en color) aparecen en un patrón regular.</p> 	La lente láser está sucia.	Limpié la lente láser.
	El cartucho de tóner está defectuoso.	Saque el cartucho de tóner del color que provoca la imagen anormal. Sustitúyalo por un nuevo cartucho de tóner.
<p>Defectos en la imagen.</p> 	La lente láser está sucia.	Limpié la lente láser.
	El cartucho de tóner tiene un escape.	Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.
	El cartucho de tóner está defectuoso.	Saque el cartucho de tóner del color que provoca la imagen anormal. Sustitúyalo por un nuevo cartucho de tóner.
<p>En la imagen aparecen líneas o bandas laterales.</p> 	La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie dura, plana y horizontal, que no tenga una inclinación mayor a $\pm 1^\circ$ en ninguna dirección.
	El recorrido del papel está contaminado con tóner.	Imprima varias hojas, debiendo luego desaparecer el tóner en exceso.
	Uno o más cartuchos de tóner está defectuoso.	Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.

Síntoma	Causa	Solución
Los colores no tienen aspecto correcto.	Uno o más cartuchos de tóner están defectuosos.	Saque los cartuchos de tóner y verifique que el tóner esté distribuido uniformemente sobre el rodillo del cartucho. Reinstale los cartuchos de tóner.
	Uno o más cartuchos de tóner están por acabarse o ya vacíos.	Verifique si el panel de control aparece el mensaje TÓNER X BAJO o TÓNER X VACÍO . Si fuese necesario, sustituya el cartucho de tóner especificado.
Los colores no son registrados adecuadamente; los colores están mezclados o varían de una página a otra.	Tal vez la cubierta frontal no se encuentra cerrada debidamente.	Cerciórese de que la cubierta frontal de la impresora esté cerrada.
	Uno o más cartuchos de tóner están defectuosos.	Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.
	El papel está húmedo.	Quite el papel húmedo y sustitúyalo por nuevo y seco.
El line art no se imprime en colores.	El ajuste de line art de 2400 x 600 dpi requiere emparejamiento de color para poder ser desactivado.	En el controlador, vaya a Propiedades/Calidad y elija Desactivado en el área de emparejamiento de color.
		Si desea color, reduzca la resolución a 1200 x 600 ó 600 x 600.
El color está mal reproducido o acusa una densidad insuficiente.	Uno o más cartuchos de tóner están defectuosos.	Saque los cartuchos de tóner y controle si presentan daños. Si alguno estuviese dañado, sustitúyalo.



Si no se pudo resolver el problema, incluso después de haber llevado a cabo lo que se indica anteriormente, póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.

Mensajes de estado, error y servicio

Los mensajes de estado, error y servicio se visualizan en la ventana de mensajes del panel de control. Estos mensajes proporcionan información sobre la impresora y ayudan a localizar muchos problemas. Cuando la condición que origina un mensaje cambia, el mensaje desaparecerá de la ventana.

Mensajes de estado estándar

Este mensaje ...	indica que...	Proceda de este modo...
CALIBRANDO	Después de reemplazar los cartuchos de tóner y reiniciar la impresora, ésta hace una pausa automática para efectuar un ciclo de Auto-Image Density Control (AIDC). Este proceso sirve para garantizar una operación fiable de la impresora con una calidad de impresión óptima	No requiere tomar ninguna medida.
CANCELANDO TRAB	Se está cancelando el trabajo.	
AHORRO ENERGÍA	La impresora se encuentra en el modo de ahorro de energía para reducir el consumo eléctrico durante períodos de inactividad. Cuando se recibe un trabajo de impresión, la impresora vuelve al consumo normal de energía en el transcurso de 35 segundos.	
IMPRIMIENDO	La impresora está imprimiendo.	
PROCESANDO	La impresora está procesando datos.	
LISTA	La impresora está encendida y lista para recibir datos.	
CALENTANDO	La impresora se está calentando.	

Mensajes de error (Advertencia)

Nota

Si apareciese un mensaje de error (TONER VACIO, TRANSFER FIN, etc.), imprima la página de configuración y verifique el estado de los demás materiales de consumo. Para más detalles acerca de la impresión de la página de configuración consulte “Impresión de una página de configuración” en la página 90.

Este mensaje ...	indica que...	Proceda de este modo...
FUSOR FIN VIDA	La unidad de fusión ha alcanzado su fin de duración.	Contacte con el servicio técnico y comuníquese las informaciones de error.
FUSOR BAJA VIDA	La unidad de fusión casi ha alcanzado su fin de duración.	Si fuera necesario, contacte con el servicio técnico y comuníquese las informaciones de error.
TAMAÑO NO COINC.	Surge un error de tamaño de papel cuando CONTINUAR AUTO (menú Motor) está puesto en ACTIVADO.	Cargue el tamaño correcto de medios.
TÓNER VACÍO X	El cartucho de tóner X está vacío. (Aparece en configuración MOTOR/TÓNER VACÍO CONTINUAR)	Sustituya el cartucho de tóner.
TÓNER X BAJO	El tóner X (color) está por acabarse y deberá ser sustituido dentro de las siguientes 200 páginas carta/A4 con 5% de cobertura.	Sustituya el cartucho de tóner del color especificado.

Este mensaje ...	indica que...	Proceda de este modo...
TRANSFER FIN	La unidad de cinta de transferencia ha alcanzado su fin de duración.	Sustituya la unidad de cinta de transferencia y restablezca el contador en el menú MOTOR/SERVICIO/RESTABL CONTADOR UNIDAD TRANSFER.
ROD TRANS FIN	El rodillo de transferencia ha alcanzado el fin de duración.	Reemplace el rodillo de transferencia y restablezca el contador en el menú MOTOR/SERVICIO/RESTABL CONTADOR RODILLO TRANSFER.
ROD TRANS BAJA	El rodillo de transferencia se acerca a su fin de duración.	Prepare un rodillo de transferencia nuevo.
TRANSFER: BAJA	La unidad de cinta de transferencia casi ha alcanzado su fin de duración.	Prepare una unidad de cinta de transferencia nueva.
BANDEJA X VACÍA	En el controlador se especificó la bandeja x (bandeja 1,2 ó 3) para imprimir, pero la bandeja x está vacía.	Cargue medios en la bandeja especificada.
DIMM NO COMPATIB	Se encuentra instalado DIMM incompatible.	Verifique las especificaciones DIMM e instale un DIMM compatible.
RESID:CASI LLENO	La botella de tóner residual está casi llena.	Instale una nueva botella de tóner residual.

Mensajes de error (Llamada al operador)

Este mensaje de servicio ...	indica que...	Proceda de este modo...
CUBIERTA ABIERTA DÚPLEX	La cubierta del dúplex abierta.	Cierre la cubierta del dúplex.
CUBIERTA IMPRES. ABIERTA	La cubierta delantera de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta delantera.
CUBIERTA ABIERTA	La cubierta del lado derecho de la impresora está abierta.	Cierre la cubierta del lado derecho.
CUBIERTA ABIERTA BANDEJA X	La cubierta del lado derecho de la bandeja X (bandeja 2 o 3) está abierta.	Cierre la cubierta del lado derecho de la bandeja.
CAJÓN ABIERTO BANDEJA X	La bandeja X especificada (bandeja 1, 2 ó 3) no está instalada o no está completamente cerrada.	Introduzca la bandeja en la unidad de alimentación de medios.
OPCIÓN DÚPLEX NO INSTALADA	Se especificó impresión dúplex en el controlador de la impresora, pero la unidad de dúplex no está instalada en la impresora.	Detenga el trabajo de impresión y cambie la configuración del controlador de la impresora o instale la unidad de dúplex.
ERROR DESBORD MEMORIA	La impresora ha recibido más datos de los que su memoria interna puede procesar.	Apague la impresora y vuelva a encenderla luego de algunos segundos. Reduzca la cantidad de datos a imprimir (por ejemplo, disminuyendo la resolución), e intente nuevamente la impresión. De lo contrario, instale un módulo de memoria opcional.

Este mensaje de servicio ...	indica que...	Proceda de este modo...
ERROR FNC . IN CORR . VÍDEO	El volumen de datos a imprimir excede la velocidad de transmisión interna de datos de la impresora.	Apague la impresora y vuelva a encenderla luego de algunos segundos. Reduzca la cantidad de datos a imprimir (por ejemplo, disminuyendo la resolución), e intente nuevamente la impresión.
UNIDAD DE FUSIÓN NO INSTALADO	La unidad de fusión no está instalada.	Contacte con el servicio técnico y comuníquese las informaciones de error.
CART . INCORRECTO X	El cartucho de tóner <i>x</i> es de un tipo no aprobado.	Instale el tipo de tóner aprobado (AM, EU, AP or JP) de cartucho de tóner KONICA MINOLTA. Véase la página 59.
ATASCO SOPORTE DÚPLEX INFERIOR	Se ha atascado papel en la unidad de dúplex.	Localice y elimine el atascamiento.
ATASCO SOPORTE DÚPLEX SUPERIOR	Se ha atascado papel en la unidad de dúplex.	
ATASCO SOPORTE UNIDAD DE FUSIÓN	Atascamiento de medios de impresión al salir del área de la unidad de fusión.	
ATASCO SOPORTE RODILLO DE TRANS	Atascamientos de papel en el área del rodillo de transferencia. Este tipo de atascamiento significa que el medio no llegó al área de salida de medios de impresión.	

Este mensaje de servicio ...	indica que...	Proceda de este modo...
ATASCO SOPORTE BANDEJA X	Atascamiento de papel al ser tomado de la bandeja especificada. bandeja (X).	Localice y elimine el atascamiento.
ATASCO SOPORTE INDEFINIDO	Ha ocurrido un atasco puesto que la configuración del controlador de la impresora es inconsistente (por ejemplo, el tipo de papel especificado es diferente al cargado).	Después de subsanar el atasco de medios, verifique la configuración del controlador.
TÓNER NO ORIGIN X	El cartucho de tóner X no es genuino.	Instale un cartucho de tóner genuino.
PONER SOP. :BAND X "MEDIO"	El tipo de medio configurado en el controlador de impresora difiere del tipo de medio cargado en la bandeja 1.	Cargue el tipo de medio correcto en la bandeja 1.
PONER SOP. :BAND X "TAMAÑO"	El tamaño de medio configurado en el controlador de impresora difiere del tamaño de medio cargado.	Cargue el tamaño de medio correcto en la bandeja en cuestión.
TÓNER VACÍO X	El cartucho de tóner X está vacío. (Aparece en la configuración MOTOR/ TÓNER VACÍO PARAR)	Sustituya el cartucho de tóner.
ERROR TAMAÑO/TIPO	Se utiliza medio no soportado (tamaño, espesor, tipo, etc. incorrectos).	Cargue el tamaño y tipo de medio correcto.
ERROR TAMAÑO/TIPO DÚPLEX	El papel no es compatible con impresión dúplex.	Instale el tamaño o tipo correcto de papel al imprimir en dúplex.

Este mensaje de servicio ...	indica que...	Proceda de este modo...
FIN VIDA TONER X	El cartucho de tóner X está completamente vacío. (Aparece cuando se ha configurado MOTOR/ TÓNER VACÍO CONTINUAR)	Sustituya el cartucho de tóner.
TÓNER X NO INSTALADO	El cartucho de toner X no está instalado o se ha instalado un cartucho de tóner no aprobado.	Instale el cartucho de tóner indicado.
BANDEJA X NO INSTALADO	En el controlador se especificó la bandeja X (bandeja 1, 2 ó 3) para imprimir, pero la bandeja X está vacía.	Detenga el trabajo de impresión y cambie la configuración del controlador de la impresora o instale la bandeja X a la impresora.
CAJA RESID TÓNER LLENA	La botella de tóner residual está casi llena.	Instale una nueva botella de tóner residual.

Mensajes de servicio

Estos mensajes indican una avería más seria que sólo puede ser subsanada por un ingeniero del servicio al cliente. Cuando aparezca uno de estos mensajes, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor local o su proveedor de servicio autorizado.

Este mensaje de servicio ...	indica que...	Proceda de este modo...
ERROR SENSOR DE AIDC	Error del sensor de AIDC.	Póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.
ERROR COMUNICACIÓN	Se ha presentado un error de comunicación en la interfaz USB o de Ethernet.	Cerciórese que el cable de interfaz esté conectado correctamente a la impresora. Si el error persistiese aún cuando los cables se encuentren correctamente conectados, póngase en contacto con el servicio técnico.
ERROR CONTROLADOR	Error interno del controlador.	Póngase en contacto con el servicio técnico y tenga a mano la información de error.
ERROR INTERFAZ MOTOR	Se ha presentado un error de comunicación en el controlador del motor.	Contacte con el servicio técnico y comuníquelo las informaciones de error.
ERROR GRAVE CÓDIGO : XX	Se detectó un error en el ítem indicado "XX" en el mensaje de servicio.	Reinicie la impresora. Con ello a menudo desaparece el indicador de mensaje de servicio, reanudándose la operación de la impresora. Si el problema persiste, contacte el servicio técnico.

***Instalación de
accesorios***

9

Introducción

Nota

El uso de accesorios que no hayan sido manufacturados por KONICA MINOLTA o para los que ésta no ofrezca soporte, tendrá como consecuencia la pérdida de garantía.



El presente capítulo contiene información sobre los siguientes accesorios.

Módulos de memoria duales en línea (DIMMs)	DIMM de 512 MB (con memoria intermedia)
Unidad dúplex	Proceso de dúplex automático
Unidad inferior de alimentación	Bandeja para 500 hojas incluida

Nota

Apague y desenchufe siempre la impresora y sus accesorios antes de instalar los accesorios.

Protección antiestática

Nota

Antes de abrir y manejar el módulo de memoria DIMM, toque cualquier parte metálica de la impresora para evitar que se produzcan cargas electroestáticas. Cuando saque el DIMM de su bolsa conductora, sujételo de los lados para evitar el contacto con los circuitos eléctricos. Al manejar el DIMM, asegúrese de posarlo sobre un material antiestático o un trozo de papel de aluminio.

Módulos de memoria duales en línea (DIMMs)



Puede ser necesaria memoria adicional (DIMM) para gráficos complejos y para imprimir en dúplex.

Los módulos de memoria duales en línea (comúnmente llamados DIMMs) son tarjetas de circuitos impresos compactos con chips de memoria montados en la superficie.

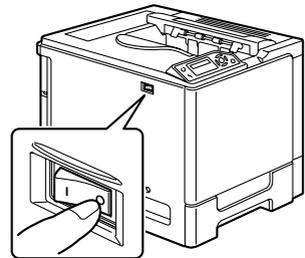
La impresora viene dotada con una memoria SDRAM de 64 MB. No obstante, se puede ampliar hasta un máximo de 576 MB de RAM mediante la instalación de un DIMM adicional de 512 MB. Su impresora posee una ranura libre para DIMM.

Instalación de DIMMs

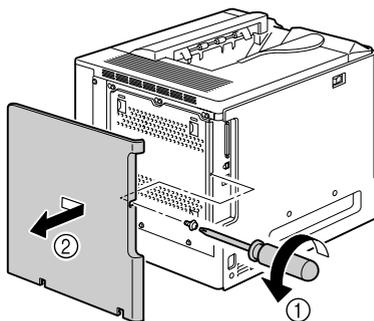
Nota

Es sumamente importante proteger la tarjeta de controlador de la impresora así como toda tarjeta de circuitos impresos asociada contra daños electrostáticos. Antes de realizar este procedimiento, consulte la advertencia antiestática en la página 132. Además, siempre debe sostener los tableros de circuitos impresos sólo por sus bordes.

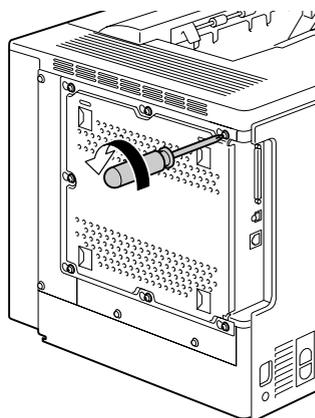
- 1 Apague la impresora y luego desenchufe el cable de alimentación.



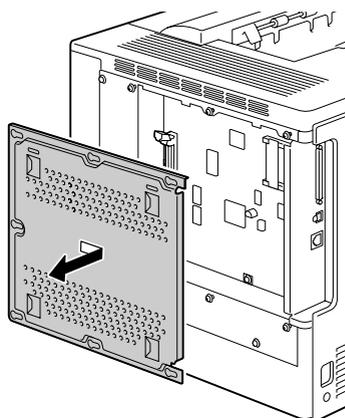
- 2** Destornille los tornillos.
Después, deslice la cubierta tra-
sera hacia la derecha y quítela.



- 3** Afoje los siete tornillos con un
destornillador (no los suelte de
la impresora)

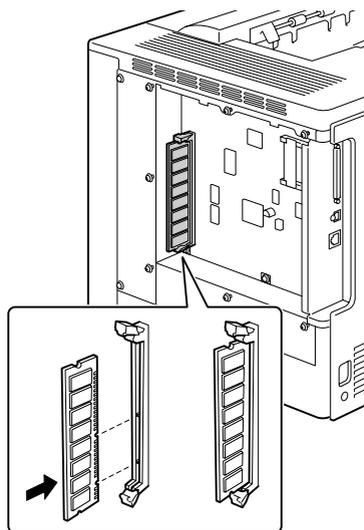


- 4** Deslice levemente el panel
hacia la derecha y despréndalo
de la impresora.

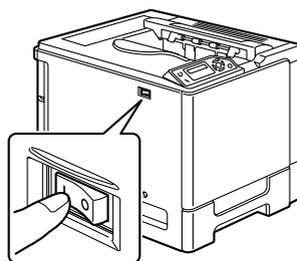


- 5** Inserte el nuevo DIMM en forma recta en el conector DIMM hasta que el retén encaje seguramente.

Observe el lado dentado del DIMM para alinearlo frente al conector. Si resulta imposible insertar el DIMM en su debido lugar, no aplique fuerza. Vuelva a posicionarlo, cerciorándose de que la base del DIMM esté asentada completamente en el conector.



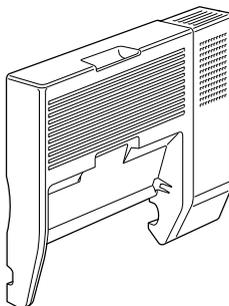
- 6** Vuelva a colocar el panel y apriete los siete tornillos.
- 7** Coloque la cubierta trasera.
- 8** Vuelva a conectar todos los cables de interfaz.
- 9** Enchufe nuevamente el cable de alimentación y encienda la impresora.



- 10** Imprima una página de configuración (PÁG ESPECIALES/ IMPRIMIR CONFIGUR. PÁGINA) y verifique el tamaño total de la memoria RAM que acaba de instalar.

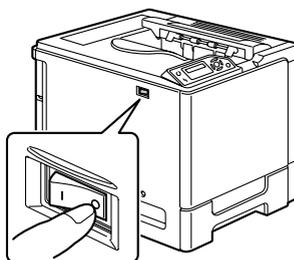
Unidad dúplex

Es posible efectuar la impresión dúplex (en 2 caras) en forma automática si se instala la unidad dúplex y si se dispone de suficiente memoria. Véase “Impresión dúplex” en la página 54.

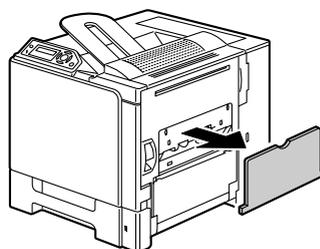


Instalación de la unidad dúplex

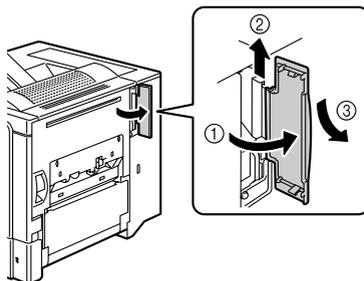
- 1 Apague la impresora.



- 2 Retire la cubierta derecha de la impresora.



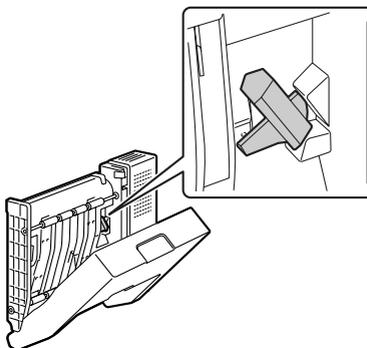
- 3** Quite la puerta situada en el lado de la cubierta derecha.



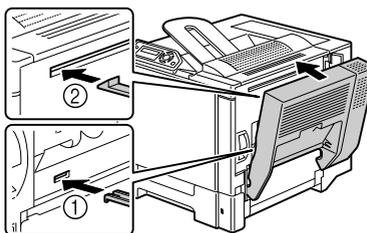
- 4** Prepare la opción dúplex.



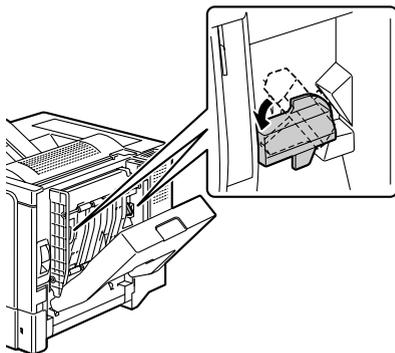
Antes de instalar la opción dúplex, abra la cubierta del dúplex y compruebe que la palanca esté en la posición indicada en la ilustración. Después, cierre la cubierta del dúplex.



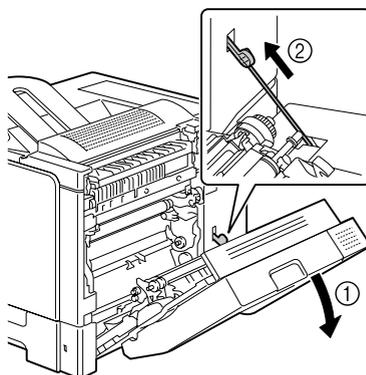
- 5** Acople la opción dúplex según se indica en la ilustración.



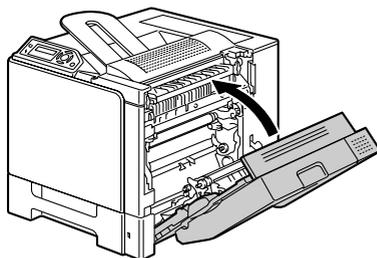
- 6 Abra la cubierta del dúplex y gire las dos palancas contra el sentido del reloj hasta que se encuentren en posición horizontal y así poder fijar la opción dúplex en la cubierta del lado derecho.



- 7 Tire de la palanca, abra la cubierta del lado derecho y fije el cable de soporte del dúplex en la impresora.



- 8 Cierre la cubierta del lado derecho.



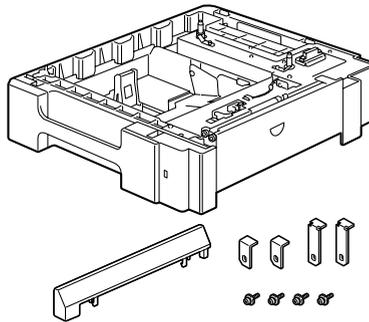
- 9 Instale la unidad dúplex en el controlador (apartado Configuración de las opciones del dispositivo).

Unidad inferior de alimentación

Se pueden instalar hasta dos unidades de alimentación inferiores opcionales (bandejas 2 y 3). Cada unidad de alimentación inferior incrementa en 500 hojas la capacidad de alimentación de medios de su impresora.

Contenido del kit

- Unidad inferior de alimentación con una bandeja (de 500 hojas de capacidad)
- 4 soportes metálicos
 - Dos soportes frontales
 - Dos soportes traseros
- 4 tornillos de fijación
- Guía de transporte (sólo para la bandeja 2)



Montaje de la unidad inferior de alimentación

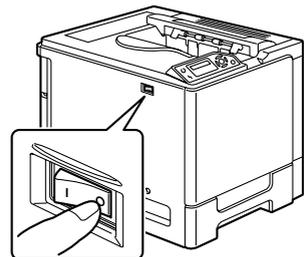
Nota

Si se instalaron materiales de consumo en la impresora, cerciúrese de que mantener la impresora a nivel cuando la transporte para prevenir derrames accidentales.

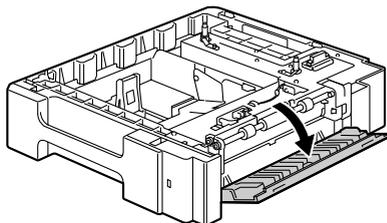
- 1 Apague la impresora y desenchufe los cables de alimentación y de las interfaces.
- 2 Prepare la unidad de alimentación inferior.



Asegúrese de posar la unidad de alimentación inferior sobre una superficie nivelada.

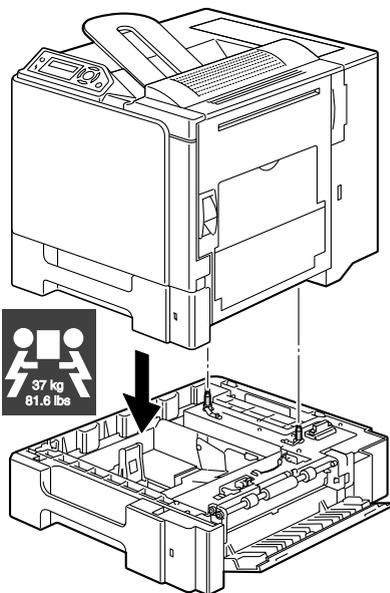


- 3 Abra la cubierta del lado derecho de la unidad de alimentación inferior.



La cubierta del lado derecho del alimentador inferior tiene que estar abierta antes de que el alimentador pueda instalarse en la impresora.

- 4 Con la ayuda de una segunda persona, coloque la impresora encima de la unidad de alimentación inferior, asegurándose que las clavijas de posicionamiento de la unidad de alimentación inferior quepan en los agujeros en la base inferior de la impresora.



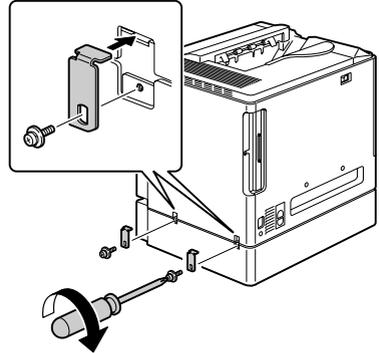
Si es preciso instalar dos unidades de alimentación inferiores, junte las dos unidades de alimentación inferiores antes de instalarlas en la impresora.



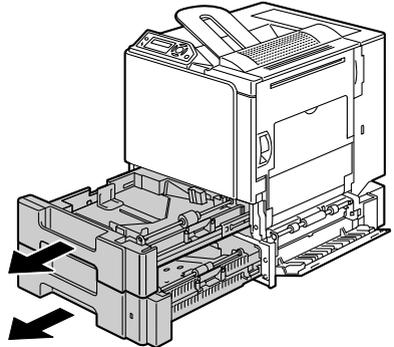
ADVERTENCIA!

Cargada completamente con consumibles, la impresora pesa aproximadamente 37 kg (81,6 lb). La impresora debe ser elevada por dos personas.

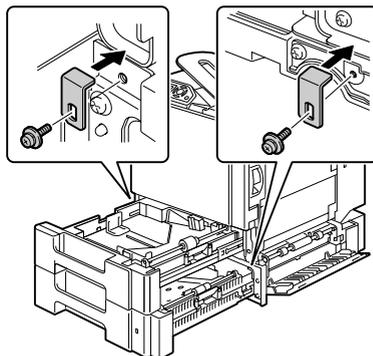
- 5 Instale con un destornillador los dos soportes de fijación en la parte trasera de la impresora.



- 6 Extraiga las bandejas.



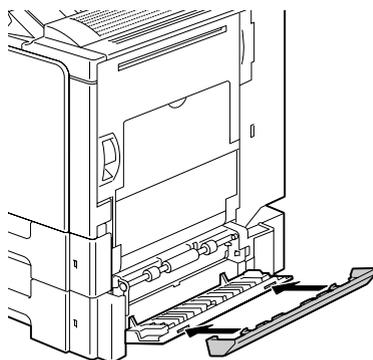
- 7 Instale los dos soportes de fijación en la parte delantera de la impresora.



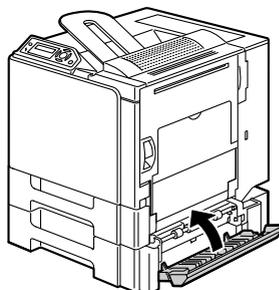
- 8 Cierre las bandejas.
9 Fije la guía de transporte con la puerta derecha de la bandeja 2.



No es necesario fijar la guía de transporte con la puerta derecha de la bandeja 3.



- 10 Cierre la cubierta del lado derecho de la unidad de alimentación inferior.



- 11 Instale la bandeja 2 (bandeja 3) en el controlador (apartado Configuración de las opciones del dispositivo).

Apéndice

A

Especificaciones de seguridad

Impresora		
Estándares de seguridad	Modelo de EE.UU.	UL 60950-1, CSA C22.2 N°. 60950-1-03
	Modelo europeo	Directriz de la UE 73/23/EEC Directriz de la UE 93/68/EEC EN 60950-1 (IEC 60950)
	Modelo de China	GB 4943
Estándares EMC	Modelo de EE.UU.	Parte FCC 15 subparte B clase B ICES-003
	Modelo europeo	Directriz de la UE 89/336/EEC Directriz de la UE 93/68/EEC EN 55022 (CISPR Pub. 22) clase B EN 61000-3-2 EN 61000-3-3
	Modelo de China	GB 9254 clase B, GB 17625.1
	Modelo de Australia	EN 55022 clase B

Especificaciones técnicas

Impresora

Tipo	Impresora de rayos láser tándem todo color de sobremesa
Sistema de impresión	Escaneo de rayos láser semiconductor + Método fotográfico de electrones secos
Sistema de exposición	Espejo de diodo de 4 láseres y polígono
Sistema de revelado	Mono-componente SMT
Resolución	2400 ppp × 600 ppp, 1200 ppp × 600 ppp ó 600 ppp × 600 ppp

Primera impresión	<p>Simplex (600 ppp) Monocromo/Todo color: 14.2 segundos para A4 (papel sencillo)</p> <p>Monocromo/Todo color: 14.1 segundos para Carta (papel sencillo)</p> <p>Duplex (600 ppp) Monocromo/Todo color: 22.3 segundos para A4, Carta (papel sencillo)</p>
Velocidad de impresión	<p>Simplex (600 ppp) Monocromo/Todo color: 20 páginas por minuto para A4 (papel sencillo)</p> <p>Monocromo/Todo color: 21 páginas por minuto para Carta (papel sencillo)</p> <p>Duplex (600 ppp) Monocromo/Todo color: 11.5 páginas por minuto para A4 (papel sencillo)</p> <p>Monocromo/Todo color: 11,8 páginas por minuto para Carta (papel sencillo)</p>
Tiempo de calentamiento	30 segundos o menos al inicio
Tamaño de medios	<p>Bandeja 1 Ancho del papel:92 a 216 mm (3.6 a 8.5") Largo del papel:148 a 297 mm (5.9 a 11.7")</p> <p>Bandeja 2 y 3 (opcional) B5 - Legal</p>
Papel/Medios	<ul style="list-style-type: none"> • Papel sencillo (60 a 90 g/m²; 16 a 24 lb) • Papel reciclado(60 a 90 g/m²; 16 a 24 lb) • Transparencias • Sobres • Papel grueso 1 (91 a 150 g/m²) • Papel grueso 2 (151 a 210 g/m²) • Tarjeta Postal • Papel con membrete • Hoja de etiquetas

Capacidad de entrada	Casete multiuso Papel sencillo: 250 hojas Sobre: 10 sobres Etiqueta/Tarjeta postal/Papel grueso/Transparencia: 20 hojas Unidad de alimentación inferior opcional Papel sencillo: 500 hojas
Capacidad de salida	Bandeja de salida: 250 hojas (A4, Carta)
Temperatura de operación	10 a 35°C (50 a 95°F)
Humedad de operación	15 a 85%
Suministro de energía	110 a 127 V, 50 a 60 Hz 220 a 240 V, 50 a 60 Hz
Consumo de energía	120 V: 1250 W 230 V: 1250 W
Amperios	110 a 127 V: 11 A o inferior 220 a 240 V: 6 A o inferior
Ruido acústico	Impresión: 54 dB o inferior Standby: 39 dB o inferior
Dimensiones externas	Alto: 440 mm (17.3") (incluyendo proyección exterior) Ancho: 420 mm (16.5") Largo: 520 mm (20.5")
Peso	Impresora: aproximadamente 30 kg (66.1 lb) Cartucho de tóner: Cartucho inicial= 1.42 kg (3.13 lb) (Y, M, C)/ 1.46 kg (3.22 lb) (K) Cartucho de recambio (Capacidad estándar)= 1.52 kg (3.35 lb) (Y, M, C) 1.55 kg (3.42 lb) (K)
Interfaz	USB 2.0 (Alta velocidad), Ethernet 10Base-T/ 100Base-TX (IEEE 802.3)
Procesador	ARM9 926EJ-S 200 MHz
Memoria estándar	64 MB

Tabla de esperanza de vida de los consumibles

Pieza	Esperanza media de vida (en páginas simplex)
Cartucho de tóner	<p>Cartucho estándar en caja: Impresión dentro de un ambiente constante* 3.000 páginas o más (impresión continua) 2.750 páginas o más (trabajos de 2 páginas) Impresión fuera de un ambiente constante* 2.400 páginas o más (impresión continua) 2.200 páginas o más (trabajos de 2 páginas)</p> <p>Cartucho de repuesto (capacidad estándar): Impresión dentro de un ambiente constante* 6.000 páginas o más (impresión continua) 5.500 páginas o más (trabajos de 2 páginas) Impresión fuera de un ambiente constante* 4.800 páginas o más (impresión continua) 4.400 páginas o más (trabajos de 2 páginas)</p>
Botella de tóner residual	40.000 páginas (monocromo) 10.000 páginas (todo color)
Rodillo de transferencia	120.000 páginas
Unidad de transferencia	120.000 páginas
Fuser unit	150.000 páginas (impresión continua) 130.000 páginas (2P/J)
Rodillo de alimentación de papel	300.000 páginas
Nota: *Un ambiente constante es aquel con una temperatura entre 15 [59 °F] y 25 °C [77 °F] y con una humedad entre 35% y 70%.	



Los valores mencionados en la tabla anterior indican el número de páginas de impresión simplex usando papel tamaño A4/Carta con una cobertura media de 5%.

La duración real puede ser otra (más corta) dependiendo de las condiciones de impresión (cobertura, tamaño del papel, etc.), de las diferencias del método de impresión como puede ser impresión continua o impresión intermitente (trabajos frecuentes de una página) o el tipo de papel usado, papel grueso por ejemplo. Asimismo, la duración se ve afectada por la temperatura y humedad del ambiente en el cual funciona la impresora.

Nuestro compromiso de proteger el medio ambiente



Como asociados de ENERGY STAR®, hemos determinado que esta máquina cumple con las directrices de ENERGY STAR en cuanto a la eficiencia del uso de energía.

¿Qué es un producto ENERGY STAR?

Un producto ENERGY STAR posee una función especial que le permite cambiar a un "modo de ahorro de energía" después de un periodo de inactividad. Un producto ENERGY STAR hace uso de la energía con más eficiencia, le supone un ahorro económico en las facturas de los gastos adicionales y ayuda a proteger el medio ambiente.

Índice

A

Accesorios

- Alimentador inferior 139
- DIMMs 133
- Módulos de memoria duales en línea (DIMMs) 132
- Opción dúplex 136

Alimentador inferior 139

Almacenamiento de medios de impresión 56

Área imprimible 39

Atascamiento de medios

- Bandeja 1 94
- Bandejas 2 y 3 98
- Opción dúplex 100
- Rodillo de transferencia 104

Atascamiento de medios de impresión 108

Atascamientos 108

B

Bandeja de entrega 55

Boletín 114

Brazaletes antiestático 132

C

Calidad de impresión 115

Calidad, Registro 12

Carga del papel 41

Cargar medios 41

Conexión Web PageScope 114

Configuración, Menú de 22

Consumibles

- Botella de tóner residual 65
- Cartucho de tóner 58
- Cinta de transferencia 72
- Rodillo de transferencia 68

Controlador de impresora 10

- Configuración 9

Registro Calidad 12
Registro Instalar 11
Registro Papel 11

D

Descarga de la electricidad estática
132

Descarga electrostática 132

Dúplex

Opción dúplex 136

E

Eliminación de fallos 89

Atascamiento de medios de
impresión 108

Impresión dúplex 113

La impresora se reinicia 112

Mensajes de estado, servicio y error
121

No se imprime nada 115

Etiquetas 36

I

Impresión dúplex 54

Impresora

Partes 3

Instalar, Registro 11

M

Maintenance 80

Márgenes de página 40

Medios

Área imprimible 39

Cargar 41

Prevención de atascamientos 91

Recorrido 92

Subsanar atascamientos 93

Medios de impresión

Carga 41

Memoria adicional 133

Mensajes 121

Mensajes de error 121, 122

Mensajes de servicio 121, 128

Módulos de memoria duales en línea

Véase DIMMs 133

N

N-up 113

P

PageScope, Conexión Web 114

Panel de control 20

Papel

Atascamientos 108

Papel con membrete 37

Papel grueso 34

Papel sencillo 33

Papel, Registro 11

**Prevención de atascamientos de
papel** 91

Problemas de atascamientos 107

Prevención 91

Recorrido del papel 92

Subsanar 93

Protección antiestática 132

R

Recorrido del papel 92

Resolver problemas

Atascamiento de medios 107

S

Sobres 35

Status display 14

Abrir 14

Cerrar 15

Uso 14

Superposición 112

T

Tarjeta postal 37

Tipo de papel

Etiquetas 36

Papel con membrete 37

Papel grueso 34

Papel sencillo 33

Sobres 35

Tarjeta postal 37
Transparencia 38
Transparencias 38

V

Ventana de mensajes 20

